37b

ܒܝܬ ܡܪܕܘܬܐ

ܕܡܠܦܢܐ ܓܘܪܓܝܣ ܒܪ ܐܢܛܘܢ ܕܒܝܬ ܟܝܪܐܙ

Ex Libris

Beth Mardutho Library

The Malphono George Anton Kiraz Collection

ܟܠ ܐܢܫ ܕܫܐܠ ܠܗ ܠܟܬܒܐ ܗܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܘܨܪܐ
ܐܘ ܦܣܩ ܡܢܗ ܡܕܡ ܢܗܘܐ ܡܫܬܟܚ ܒܝܬ ܚܘܝܒܐ
ܘܥܘܕܪܢܐ ܡܢ ܚܢܢ ܡܠܟܝܐ ܘܫܪܪܐ ܕܢܣܒܘ ܢܦܠ ܥܠܝ
ܠܡܠ ܠܗ ܫܪܪܐ ܥܠ ܢܣܒܘ ܢܗܘܐ ܠܗ ܫܪܪܐ ܒܝܬ
ܒܚܛܗܘܗܝ ܒܝܬ ܕܢܗܦܘܟ ܠܗ ܠܕܘܟܬܗ܀

Anyone who asks for this volume, to read, collate, or copy from it, and who appropriates it to himself or herself, or cuts anything out of it, should realize that (s)he will have to give answer before God's awesome tribunal as if (s)he had robbed a sanctuary. Let such a person be held anathema and receive no forgiveness until the book is returned. So be it, Amen! And anyone who removes these anathemas, digitally or otherwise, shall himself receive them in double.

ܐܠܦܘܬܐ

ܕܟܝ

ܦܠܝܚ ܘܦܪܝܫ
ܒܝܕ ܢܘܢܘܣ ܐܘܣܐ
ܡܕܒܪܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܥܕܬܐ
ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܣܘܪܝܝܐ ܕܟܪܣܛܝܢܐ ܐܪܬܕܘܟܣܐ

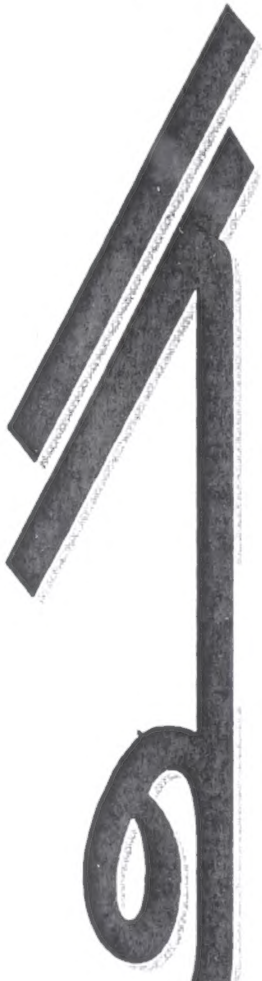
ܡܥܠܬܐ

ܡܐ ܕܝܢ ܗܒܝܠ ܕܒܡܕܪܫܬܐ ܡܘܠܦܢܝܬܐ
ܕܗܝ ܡܪܝܢܝܐ ܠܐܣܟܠܐ ܕܫܘܩܠܐ ܠܡܬܝܢܘܬܐ
ܕܐܝܩܪܬܐ، ܫܘܪܝܐ ܗܘܐ ܟܪܝܗܐ ܠܗܘܐ:
ܘܒܝܬ ܡܬܪܓܡܐ ܗܢܝܢ ܐܬܒܝܐ ܕܟܠܗ
ܠܗܘ ܟܟܒܐ ܠܡܫܒܚܘ ܡܢ
ܡܘܦܪܘܗܝ ܦܘܐ: ܘܠܝܬܗ ܕܝܢ
ܒܡܟܠܬܐ ܡܢ "ܒܪ" ܟܡܘܢ ܕܒܬܗ
ܗܠܐ ܡܟܬܒ ܦܘܪܫܢܐ ܐܝܟ ܕܒܟܘܬܒܐ
ܘܗܐ: ܗܐ ܡܢ ܗܕܡ ܒܡܘܫܚ
ܡܘܫܚ ܠܗܘܐ ܡܡܘܡܠܘܝܬܐ ܕܒܢ
ܐܡܪܬ ܐܝܟ ܐܠܗܘܬܐ ܗܝ ܕܟܠܐ
ܕܫܡܥ ܐܒܪܗ ܗܘ ܗܘܝܐ ܡܡܘܠܘܝܐ
ܒܝܠ ܠܟܘܠܐ ܡܘܠܐ.

ܘܗܘܝܘ ܒܗܝ ܒܫܡܫܘܬܐ ܕܫܘܡܠܐ
ܠܚܘܕ ܒܪ: ܟܡ ܫܘܒܚܐ ܕܒܢܝܢ ܡܢܠ
ܕܡܫܘܐܦܐ ܠܡܥܒܕ ܐܘܟܡܐ: ܠܡܠܘܦܐ
ܕܡܠܝܢ ܠܗ ܠܡܫܡܫܘܬܐ ܗܘܐ ܠܡܠܐ
ܕܟܠܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܟܠ ܠܗ ܠܗ
ܡܦܢ: ܐܢܬܬܠܐ.

ܘܗܟܢܐ ܕܝܢ: ܡܢܗ ܕܡܪܢܐ ܡܦܫ ܐܢܐ
ܕܢܗܘܐ ܗܟܢ ܐܠܗܘܬܐ ܕܒܪܐ:
ܡܫܡܫܝܢ ܕܚܝܐ ܕܟܢܫܢ ܠܡܫܬܡܫܢ
ܒܗܘܢ ܘܠܘܬܢ.

ܕܪܫܐ ܢܘܫܡܘ ܐܘܣܝܠܐ
ܕܪܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܕܡܠܦܢܐ ܣܘܪܝܝܐ
2008/02/29



1. ܒܰܪ ܐܰܒܳܐ: ܗܽܘ ܝܶܫܽܘܥ.
ܒܐܶܘܰܢܓܶܠܝܳܘܢ ܕܩܰܕܺܝܫܳܐ ܕܡܰܬܰܝ
ܝܶܫܽܘܥ ܡܫܺܝܚܳܐ ܗ̱ܘܳܐ ܗܽܘܳܐ ܒܰܪ
ܐܰܒܳܐ. ܗܽܘܒܰ ܕܺܝܢ ܝܰܗܒ
ܒܐܶܘܰܢܓܶܠܝܳܘܢ ܕܩܰܕܺܝܫܳܐ. ܘܡܫܰܒܚܳܐ
ܠܘܳܬ ܡܶܢ ܗܽܘ ܕܐܳܡܰܪ
ܦܰܠܓܽܘܬܳܐ: ܘܡܫܺܝܚܽܘܬܳܐ
ܘܡܫܺܝܚܳܐ ܢܰܦܫܳܐ ܡܽܘܠܳܐ ܐܰܒܗܶܝ
ܠܶܗ. ܡܶܕܶܝܢ ܒܰܪ ܐܰܒܳܐ ܝܶܫܽܘܥ
ܡܫܺܝܚܳܐ ܗ̱ܘܳܐ ܘܠܳܐ ܒܪܳܐ
ܐܶܘܰܢܓܶܠܝܳܘܢ ܕܫܡܰܝܳܐ ܕܡܰܠܟܘ

ܟܠܗ ܐܒܪܗܡ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܒܫܡܗ ܒܠ
ܗܘܐ ܒܫܡܐ ܕܡܪܝ.

2. **ܒܪ ܐܒܘܢܐ**: ܗ̄ܘ ܫܡܫܐ (2
ܐܫܥܝܐ 2: 3) ܘܐܝܟ ܢܗܘܐ
ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܡܫܡܫܢܘ ܒܗ ܒܗܘܢ
ܫܘܒܚܐ.

3. **ܒܪ ܐܒܪܐ**: ܒܪ ܐܒܪܐ
(ܡܬܝ 17: 15) ܗ̄ܘ "ܦܘ
ܕܫܠܡ ܒܗ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܒܢܝܐ
ܕܗܘܐ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ
ܡܢܐ: ܡܫܢܝܐ ܫܘܪܝܐ ܡܢ

ܠܶܗ. ܫܽܘܒܚܳܐ ܕܶܝܢ ܒܰܪ ܐܰܠܳܗܳܐ.
ܡܰܠܟܳܐ ܕܰܐܒܳܗܳܬܳܐ ܡܫܺܝܚܳܐ
ܠܫܡܰܝܳܐ ܢܚܶܬ ܕܢܶܬܓܠܶܐ ܒܒܶܣܪܳܐ
ܒܝ ܕܡܳܐ ܗܳܠܶܝܢ. ܗܳܕܶܐ ܐܶܢܘܢ ܒܝ
ܐܰܠܳܗܳܐ ܘܡܶܠܬܳܐ ܐܶܢܘܢ ܘܡܰܠܟܳܐ
ܦܝ ܡܳܪܝ ܐܰܠܳܗܳܐ. ܒܰܪ ܐܰܠܳܗܳܐ ܗܳܘܳܐ
ܒܪܢܳܫܳܐ ܕܝܢ ܪܡܳܐ ܘܡܢ ܐܰܠܳܗܳܐ
ܡܫܺܝܚܳܐ ܡܠܟܐ. ܗܘ ܕܒܪܢܳܫܳܐ
ܫܽܘܒܚܳܐ ܢܳܣܶܒ ܡܺܝܬܪܳܐ. ܒܰܪ
ܐܰܠܳܗܳܐ ܗܳܘܳܐ ܠܶܗ ܦܰܪ ܡܶܠܬܳܐ
ܠܶܗ ܕܢܶܗܘܶܐ ܕܠܶܗ ܠܗܘܢ
ܒܪܢܳܫܳܐ ܒܒܶܣܪܳܐ ܡܳܪܝ ܐܰܠܳܗܳܐ ܐܢ

ܒܕܡܽܘܬܳܐ ܠܐܢܳܫܳܐ ܠܒܶܗ ܐܝܟ ܕܡܶܢ
ܐܢܳܫܳܐ ܡܶܬܚܰܠܶܡ ܕܢܶܚܠܶܡ ܠܟܠ
ܟܐܒ̈ܐ. ܚܢܢ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ:
ܕܗܳܠܶܝܢ ܐܡܝܪ̈ܢ. ܘܡܫܝܚ
ܡܫܺܝܚܽܘܬܳܐ ܒܫܽܘܡܠܳܝܳܐ ܒܫܽܘܪܳܝܶܗ
ܕܗܰܘܳܐ ܐܰܘ ܒܫܽܘܠܳܡܶܗ ܐܡܺܝܢܳܐ
ܕܢܶܫܬܪܶܐ ܫܶܪܝܳܐ ܕܗܽܘ ܗܘܐ
ܐܡܰܪܘܗܝ ܕܡܫܝܚ ܠܗܘܐ
ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܒܠܚܘܕ ܐܝܟܢܐ
ܕܡܫܢܐ ܐܘܦ ܗܘܐ ܠܟܠ
ܚܽܘܫܳܐ ܐܝܟܢ ܕܢܦܫܐ
ܡܬܚܣܝܐ ܠܗܘܐ ܘܒܝܕ ܗܘܐ

ܐܝܟܐ ܠܐܢܫܐ ܣܢܝܩܐ ܡܠܟܢ
ܗܘܘ ܢܦܫܬܗܘܢ ܢܦܩܘܢ ܕܢܗܘܪܘܢ
ܡܕܝܢܬܐ ܠܗܘܢ. ܕܢܬܥܒܕܘܢ
ܡܪܝ ܫܠܘܡܐ ܐܦ ܠܚܝܘܬܐ
ܟܡ ܕܗܘܝܘ ܕܫܠܡܝܢ
ܐܫܬܘܕܥܘܢ ܗܘ ܡܫܠܠܢ
ܦܘܩܕܢܐ ܘܡܣܩܒܠ ܟܣܕ ܡܟܬܒܐ
ܙܘܥܐ ܕܢܛܝܪܐ ܕܟܝܢܐ ܕܠܝܠܢ
ܘܒܪ ܗܘܝܘ ܫܪܝܪܐ
ܠܡܫܝܚܗܘܢ ܡܢ ܡܫܡܫܢ
ܠܗܘܢ ܟܠ ܐܫܟܚܐ ܡܕܡ
ܕܦܘܩܕܢܐ ܠܟܘܢ ܚܢܝܢܐ ܐܝܟ

ܕܗܢܘܢ ܐܡܪܝܢ ܢܒܨܘܢ ܫܐܠܘ
ܠܒܪܐ ܕܒܘܟܪܐ ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ
ܐܡܬܝ ܗܘܐ ܘܗܘܝܢ ܠܡܢܝܢܗܘܢ ,
ܡܢܩܕܡ ܐܝܟܢܐ ܕܢܒܥܘܢ ,
ܠܡܫܩܠܢܐ ܕܡܬܡܪܐܡ
ܢܬܐܠܨܘܢ , ܠܛܢܢܘܬܐ
ܕܐܫܬܘܕܥܬܐ ܐܝܟ ܕܟܝܬܐ
ܕܠܐ ܫܪܟܐ ܘܠܐ ܢܦܠܐ ܐܘ ܦܬܐ
ܕܡܫܬܟܚܐ. ܫܪܝܐ ܐܘܟܡܢܐ ܗܝܢ
ܟܠ ܦܘܫܘܫ ܐܘܩܝܡ ܡܘܬܒܐ
ܢܦܫ ܠܫܪܝܢܐ ܕܟܠܐ ܗܢܘܢ ,
ܕܡܠܩܘܢ ܠܦܘܠܚܢܐ ܩܕܝܫܐ

ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܗ ܗܘܝܐ ܦܪܨܘܦܐ
ܘܓܒܪ ܟܢܫܐ ܐܡܪܘܗܝ܀ ܠܐ
ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܢܫܒܘܩ
ܚܛܗܐ ܠܒܪ ܟܠ ܟܝܢܐ
ܘܡܫܒܩ ܗܘ ܚܛܗܐ ܕܟܠ
ܐܢܫ ܩܐܡ ܗܘܐ ܡܢܗܘܗܝ܀
ܕܗܘܐ ܘܡܫܝܚܐ ܢܦܠ ܥܠ ܪܓܠܘܗܝ
ܘܡܪܓܠ.

4. **ܚܙ ܐܘܡ**: ܗܘ ܟܪܝܗܐ.
"ܘܗܒܘ ܕܝܢ ܠܐ ܫܒܩ ܠܒܪ

ܐܘܡ" (ܚܙܝ ܒܒܪܝܬܐ: ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕ 439)

5. **ܒܪ ܐܕܡܐ:** ܗܘ ܕܡܝܡܐ: ܒܪ ܦܓܪܐ: ܕܕܡܐ ܠܐܝܣܪܐ ܒܝܠܘܗ.

6. **ܒܪ ܐܘܪܝ:** ܗܘ ܒܨܠܐܝܠ ܕܒܪܗ ܗܘ ܕܚܘܪ ܓܒܪܐ ܕܡܪܝܡ ܚܬܗ ܕܡܘܫܐ.

7. **ܒܪ ܐܘܠܬܐ:** ܗܘ ܗܘ ܕܐܬܐ ܠܗ ܐܘܠܬܐ ܡܢ ܐܚܪܢܐ.

8. ܒܪ ܐܘܡܢܘܬܐ: ܗܘ ܗܘ
ܕܦܠܚ ܗܘ ܒܗ̇ ܗܝ ܐܘܡܢܘܬܐ
ܥܡ ܐܚܪܢܐ: "ܘܡܛܠ ܕܒܪ
ܐܘܡܢܘܬܗܘܢ ܗܘܐ" (ܦܪܟܣܣ
18: 3)

9. ܒܪ ܐܘܡܬܐ: ܗܘ ܗܘ
ܕܐܬܝܠܕ ܒܗ̇ ܗܝ ܒܗ̇ ܗܝ
ܐܘܡܬܐ ܥܡ ܐܚܪܢܐ.

10. ܒܪ ܐܘܪܚܐ: ܗܘ ܚܒܪܐ
ܡܫܝܢܐ.

11. ܒܰܪ ܐܰܚܘܽܗܝ ܕܰܐܒ݂ܘܽܗܝ:
ܗܿܘ ܒܰܪ ܕܳܕܶܗ "ܘܶܐܠܥܳܙܳܪ
ܒܰܪ ܐܰܚܘܽܗܝ ܕܰܐܒ݂ܘܽܗܝ" (2
ܫܡܘܐܝܠ 23: 9)

12. ܒܰܪ ܐܰܪܥܳܐ: ܗܿܘ ܒܰܪܢܳܫܳܐ
ܕܰܐܟܳܪܳܐ ܗ݈ܘ ܒܰܥܒܳܕ݂ܘܬ݂ܳܐ
ܘܡܶܬ݂ܬ݁ܠܐܰܒ݂ܠ ܠܐܰܪܥܳܐ ܘܗܰܒ݂ܠܐ
ܘܰܥܒ݂ܳܕܳܐ ܕܶܝܢ ܡܶܬ݂ܐܰܡܰܪ
ܕܰܪܘܳܚܬ݂ܳܐ ܟܽܠܗ.

13. ܒܰܪ ܐܰܓ݂ܪܳܐ: ܗܿܘ ܐܰܓ݂ܝܳܪܳܐ
ܕܡܶܬ݂ܝܰܗܶܒ݂ ܠܶܗ ܦܽܘܪܥܳܢܶܗ

ܒܪܟܢܐ ܕܩܘܪܒܐ. (ܒ) ܐܝܟ
ܐܣܛܠܐ ܕܐܝܢܐ ܡܫܝܚ ܐܒܐ
ܕܡܪܝܡ. (ܓ) ܐܝܟ ܓܡܠܐ:
ܢܛܪܐ. (ܕ) ܡܪܫܝܢܐ: ܡܫܡܫܐ
ܦܪܝܣܐ ܕܒܗ ܡܬܢܛܪܝܢ ܟܠܐ

14. **ܒܪ ܐܠܝܥܙܪ:** ܗ̄ܘ ܥܘܕܪܐ.

15. **ܒܪ ܐܠܝܫܘܥ:** ܗ̄ܘ ܥܘܕܪܐ.

16. **ܒܪ ܐܡܨ:** ܗ̄ܘ ܕܘܝܕ.

17. **ܒܪ ܐܡܝܘܬܐ:** ܗ̄ܘ ܒܪ ܫܘܪܪܐ
ܐܘܦ ܡܗܝܡܢܐ.

18. ܒܪ ܐܒܐ: ܗ̄ܘ ܚܕ
ܓܝܣܐ.

19. ܒܪ ܟܘܟܒܐ: ܗ̄ܘ ܡܫܝܚܐ
ܕܫܡܗ ܫܡܥܘܢ ܡܫܝܚܐ.

20. ܒܪ ܐܡܘܢ: ܗ̄ܘ ܝܘܫܝܐ
ܕܐܡܠܟ ܒܪܗ ܚܠܦܘܗܝ (2
ܡܠܟܐ 21: 24).

21. ܒܪ ܐܢܫܐ: ܗ̄ܘ ܗܘ
ܕܐܬܓܠܝ ܡܢܗ ܒܪ ܡܢܗ
ܘܐܢܫܐ. ܐܦ ܒܪ ܦܫܝܛܐ.

.22 **ܒܰܪ ܐܺܝܠܳܐ:** ܐܳܘ ܗܽܘܝܶܐ ܒܳܪܝܳܐ
ܗܽܘ ܐܺܝܠܳܐ ܒܳܠܠ ܡܠܗ ܕܚܫܐ
ܐܺܝܠܳܐ. ܒܰܪܝܬܐ ܒܥܡܩܐ ܗܽܘ
ܕܢܢ ܒܥܡܩܐ. ܒܪܗ ܕܐܺܝܠܳܐ
ܕܡܶܬܟܰܬܒܳܐ ܢܫܘܡܟܬܐ ܗܽܘ
ܡܡܢܐ.

.23 **ܒܰܪ ܐܰܡܘܼܠܳܐ:** ܗܽܘ ܒܽܘܟܪܐ
ܘܬܘܒ ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ. ܒܗ ܒܝ
ܒܗ ܒܒܝܬ ܕܘܕܐ. (ܒܪ ܒܒܪܝܐ:
ܡܠܚܡܡܡ: ܕܗ 1: ܕ
(423

24. ܒܪ ܐܦܛܘܚܐ: ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ
ܡܪܝ ܢܘܚ ܕܐܬܟܢܝ ܒܫܡ ܐܒܘܗ
ܐܦܛܘܚܐ ܗܘ ܕܒܢܗ ܒܕܝܪܐ
ܕܩܠܡܘܢ (ܚܠܦ ܐܦܛܘܚܐ)

25. ܒܪ ܐܘܪܐ: ܗܘ ܗܘ ܕܡܒܠ
ܒܟܠܗ ܕܐܚܪܢܐ ܘܡܫܬܠܛ
ܒܗܝܢ ܟܠܗ.

26. ܒܪ ܐܘܟܠܐ: ܗܘ ܗܘ
ܕܐܬܝܠܕ ܒܟܪܘܙܐ ܕܝܢ ܡܪܝܡ
ܒܐܘܟܠܐ ܡܪܝܡ. (ܒ) ܠܘܬ ܫܡ
ܡܟܣܝܐ ܡܪܝܡ ܕܡܬܐܟܠܐ ܘܡܕܡܐ

ܠܫܡܝܐ. (ܠ) ܠܘܬ ܠܘܥܠܐ
ܕܡܬܪܡܪܡ ܡܢ ܐܪܥܐ.

27. **ܟܢ ܐܠܦܐ:** ܗܘ ܣܘܟܪܐ: ܟܠܝܐ.
"ܘܟܠܝܬ ܟܠ ܣܘܟܪܐ ܘܟܠ
ܟܠܝܐ ܕܢ ܐܠܦܐ" (ܐܫܥܝܐ 9: 9)

28. **ܟܢ ܐܠܦܐ:** ܗܘ ܗܘ ܕܐܬܟܪܘܗ
ܡܢܗ ܟܝ ܡܢܗ ܕܐܠܦܐ ܟܢ
ܐܚܪܢܐ.

ܒܪ ܒܘܠܐ: ܗܘ ܡܪܐ
ܠܒܫܦܘܗܝ ܕܒܢܝ ܢܦܫܬܐ
ܫܘܪܬܐ ܘܡܘܠܬܐ ܘܦܬܚ ܠܗܘܢ
ܐܘܪܚܐ ܕܪܘܐ ܠܫܡܝܐ.

29. ܒܪ ܒܘܪܟܐ: ܗܘ ܕܒܟ
ܢܦܩܠ ܗܘ ܒܪ ܒܘܟ.

30. ܒܪ ܒܘܪܐ: ܗܘ ܐܘܪܒܘܪܐ.
ܠܫܡܘܗܝ: ܐܠܗܝ ܡܪܝܐ ܕܫܡܥ
ܠܐܟܝܐ ܡܫܡܫܝܐ.

31. ܒܪ ܡܬܝ: ܗܘ ܝܘܢܢ
”ܗܘܐ ܦܬܓܡܗ ܕܡܪܝܐ ܥܠ
ܝܘܢܢ ܒܪ ܡܬܝ ܠܡܐܡܪ“
(ܝܘܢܢ 1: 3)

32. ܒܪ ܫܦܛ: ܗܘ ܢܒܝܐ:
ܫܡܝܐ ܕܢܦܩ ܒܥܠܥܠܐ
ܕܢܘܪܐ.

33. ܒܪ ܒܘܟܪܐ ܡܫܪܝܢ:
ܗ̄ ܕܡܟܦܪ ܘܫܒܩ ܚܛܗܝܢ
ܟܠܗܘܢ ܠܟܠܢܫ.

34. ܒܪ ܒܘܠܐ: ܗ̄ ܕܡܢܪܐ ܕܒܒܠ
ܕܗܘܘ ܒܘܙܐ ܕܠܒܘܫ

35. ܒܪ ܒܘܠܒܠܐ: ܗ̄ܘ ܗܘ
ܕܠܒܫ ܒܗ ܛܘܗܡܐ ܕܒܘܠܒܠܐ.

36. ܒܪ ܒܘܬܐ: ܗ̄ܘ ܡܢ ܕܡܒܒܪ
ܡ̈ܚܝܬܗ ܒܪܘܚܐ.

37. ܒܪ ܒܝܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ:
ܗ̄ܘ ܐܢܫ ܦܠܚ ܒܒܝܬ
ܦܘܠܚܢܐ. "ܒܝܬܐ ܕܒܘܬܬܐ ܘܒܪ

ܒܝܬܐ ܕܡܩܕܫܐ” (ܟܬܒܐ
ܕܡܠܟܐ: ܕܗ 4: ܕ 119)

.38 ܒܪ ܒܝܬܐ: ܗܘ ܥܒܕܐ ܡܢ
ܒܝܬܐ: ܡܫܡܫܢܐ: ܡܕܒܪܢܐ.

.39 ܒܪ ܒܝܬܘܬܐ: ܗܘ ܒܪ
ܒܝܬܝܐ: ܡܚܪܐ: ܥܒܕܐ: ܒܪ ܚܐܪܐ.

.40 ܒܪ ܩܫܬܐ: ܗܘ ܦܪܫܝܐ.

.41 ܒܪ ܒܣܪܐ: ܗܘ ܒܪܢܫܐ
”ܘܠܐ ܢܬܠܘܢ ܐܢܫܐ ܒܟܠ ܒܪ

ܟܗܢܐ” (ܡܐܡܪܐ ܕܡܕܪ̈ܫܐ: ܕ̄ܗ
5: ܕ̄ 32)

42. **ܒܪ ܒܣܡܝܢ**: ܗ̄ܘ ܡܫܚܐ
ܗܘ ܟܒܝܫܐ ܕܡܢܗ ܐܬܪܝܚ ܕܐܘܪܚܐ
ܡܫܘܬܦܢ. (ܒܪ ܒܪܝܐ:
ܠܩܘܠܣܝܣ: ܕ̄ܗ 2: ܕ̄
39)

43. **ܒܪ ܒܣܪܐ** ܗ̄ܘ ܡܬܝܠܐ ܠܗ
ܕܒܣܝܡܐ ܠܐ ܢܦܠ ܠܫܡܗ
ܡܢܝܐ.

44. ܒܪ ܒܪܐ: ܗܘ ܢܘܚܐ: ܒܪܐ
ܕܒܪܗ ܕܐܕܡ.

45. ܒܪ ܒܪܐ: ܗܘ ܫܡ ܫܡܘܐܝܠ
ܕܐܬܟܠܠܗ ܢܒܝܘܬܐ ܟܗܢܘܬܐ
ܕܐܬܝܗܒ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܢܡܘܣ
ܘܚܝܠܐ (ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕ
3: ܕ 345 -355)

46. ܒܪ ܓܒܠܐ: ܗܘ ܢܦܘܩܐ
ܕܢܦܩ ܠܐܝܟ ܐܚܪ̈ܢܐ ܒܛܘܪ̈ܝܐ
ܘܒܒܪ̈ܝܢܐ.

47. ܒܪ ܓܘܢܐ: ܗܘ ܐܝܟ ܟܡܐ
ܕܕܡܐ ܠܓܘܢܐ.

48. ܒܪ ܓܘܕܐ: ܗܘ ܚܒܪܐ
ܘܡܫܬܘܬܦܐ ܥܡ ܐܚܪ̈ܢܐ ܒܗܘ ܟܪ
ܗܘ ܓܘܕܐ.

49. ܒܪ ܓܘܢܐ: ܗܘ ܐܘܡܢܐ
ܓܘܡܢܐ ܕܟܝܢܐ.

50. ܒܪ ܓܘܙܐ: ܗܘ̣ ܗܘ ܡܢ
ܕܡܚܒ ܟܢܒ ܓܘܙܐ (ܐܫܥ 23:
2)

51. ܒܪ ܓܠܠܐ: ܗܘ̣ ܐܪܡܠܐ:
ܦܘܪܟܐ ܕܡܫܠܠܐ ܒܦܘܡܐ
ܕܒܢܝܐ. "ܥܒܕ ܒܪ ܓܠܠܐ ܒܝܬ
ܡܨܥܝܐ" (1 ܡܠܟ 6: 8)

52. ܒܪ ܓܢܒܐ: ܗܘ̣ ܗܘ
ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܐܒ ܡܢ
ܕܓܢܒܐ ܥܡ ܐܢܬܬܐ ܕܠܐܚܪ
ܘܡܬܩܪܐ ܗܘ ܓܢܒܐ ܠܐܢܬܬܐ.

53. ܒܪ ܟܝܢܐ: ܗ̄ܘ ܫܪܝܪܐ.
ܘܐܝܟ ܕܐܡܪܢ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܟܕܝܢܐ، ܠܐ ܐܝܟ ܒܢ̈ܝܐ ܟܝ̈ܢܐ
”ܘܐܘܟܝܬ ܒܪ ܟܝܢܐ ܗ̄ܘ
ܫܪܝܪܐ. ܘܐܝܬܝܐ ܕܙܗܪܐ ܗ̄ܘ ܒܪ
ܫܡܫܐ“ (ܡܐܡܪܐ ܕܡܪ̈ܝܡܐ: ܕܦ̄ 2.
ܦ̄ 265) ”ܐܝܬܝܐ ܐܘܠܕܗ
ܠܗܘ، ܚܠܐ ܘܒܪ ܟܝܢܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܪܝܪܐ ܒܦܘܡܗܘܢ،
ܘܒܠܒܝܗܘܢ، ܘܒܠܫܢܝܗܘܢ،
ܕܒܢ̈ܝܐ ܕܡܠܬܗ“ (ܡܐܡܪܐ

ܕܡܕܝܢܬܐ: ܕܦ 2: ܕ 527)
"ܡܟܣܝܡܘܣ ܐܡܪ: ܣܠܩܘܬ ܒܪ
ܟܝܢܐ ܚܝܠܐ ܘܐܪܥܗ
ܠܫܡܝܘܗܝ" (ܟܬܒܐ ܕܡܕܝܢܬܐ:
ܕܦ 6: ܕ 182)

54. **ܒܲܪ ܕܵܕܵܐ:** ܗ̄ܘ ܒܲܪ ܐܲܚܵܐ
ܕܐܲܒܘܼܗ̄ܝ.

55. **ܒܲܪ ܕܘܼܘܵܐ:** ܗ̄ܘ ܡܸܣܟܹܢܵܐ
ܘܫܲܚܝܼܩܵܐ.

56. **ܒܲܪ ܕܘܼܢܒܵܐ:** ܗ̄ܘ ܒܲܪ ܛܘܼܦܪܵܐ
ܐܘܿܟܹܝܬ ܒܥܝܼܪܵܐ ܕܐܸܫܟܲܚ ܗ̄ܝ
ܒܥܒܘܼܕܘܼܬܵܐ ܘܡܸܬܬܲܠܝܵܐ ܠܐܸܢܫ
ܕܘܼܢܒܵܐ ܕܒܥܝܼܪܵܐ ܐܲܝܟ ܡܸܬܬܲܫܝܼܡܵܐ
ܒܥܒܘܼܕܵܐ ܒܠܚܘܿܕ.

57. ܒܲܪ ܕܫܸܡܫܵܐ: ܗ̄ܘ ܒܲܪܢܵܫܵܐ:
ܒܦܸܪܝܠܵܐ.

58. ܒܲܪ ܕܗܘܼܦܵܐ: ܗ̄ܘ ܒܲܪ
ܕܘܼܢܝܵܐ.

59. ܒܲܪ ܕܡܸܢܵܐ: ܗ̄ܘ ܕܒܵܢܵܐ: ܡܲܕܒܪܵܐ
ܕܒܢܝ ܠܗܘܵܐ.

60. ܒܲܪ ܕܡܸܠܐ: ܗ̄ܘ ܕܡܸܠܐ ܒܫܡܝ
ܥܡܵܐ ܗ̄ܘ ܕܢܗܘܵܐ ܕܒܠܐ ܒܫܝܢ
ܐܘܪܚܵܐ. ... ܕܡܸܠܐ ܕܡܢ ܐܠܗܝ
ܗ̄ܘ ܢܗܘܵܐ ܡܢ ܡܫܝܚܵܐ ܥܡܵܐ

ܕܐܦ ܗܟܢܐ ܩܕܝܫܐ ܗܘ ܕܒܪ
ܚܕܐ ܒܢܝܫܐ ܕܡܕܒܪܐ ܕܐܫܬܪܝܘ
ܘܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܘܒܥܠܡܐ
ܡܢܝܬܐ ܗܘܬ ܟܠܠܐ ܘܡܫܠܡܐ
ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܒܟܠ ܒܣܘܟܠܐ
ܘܒܦܫܝܛܘܬܐ ܘܙܥܘܪܘܬܐ ܡܕܒܪܗ
ܒܢܝܫܐ ܘܐܦܢܝ ܡܬܠ ܒܚܝܘܬܐ
ܕܢܒܥܐ ܠܒܘܪܐ ܡܢ ܥܠܡܐ
ܥܠܡܝܐ. ܘܡܢ ܗܘܝܐ ܐܬܒܪܝ
ܡܕܒܪܐ ܗܘ ܒܟܝܢܐ ܥܠܡܝܐ: ܐܦ
ܪܐ ܕܡܬܬܪܓܡ ܐܦ ܗܟܢܐ

(ܒܪ ܒܒܪܝܐ: ܡܬܚܡܚܡܚܢ:
ܦ̄ 1: ܕ̄ 47)

61. **ܒܲܪ ܕܩܸܪܳܐ:** ܗ̄ܘ ܕܩܪܝܐ ܕܟܘܟܒ
ܒܩܪܐ.

62. **ܒܲܪ ܕܓܸܪܳܐ:** ܗ̄ܘ ܐܡܪܐ. ܐܝܟ ܗ̇
ܠܡܪܝܐ ܓܒܢ ܕܓܪ̈ܐ.

63. **ܒܲܪ ܕܩܘܼܛܳܐ:** ܗ̄ܘ ܕܩܛܝܢܐ.
ܒܪ ܩܛܝܢܐ ܒܠܐ ܒܪ ܩܛܝܢܐ ܐܘ ܒܪ
ܕܩܘܛܐ ܐܠܐ ܠܗ ܒܪ ܕܩܘܛܐ ܐܘ
ܒܪ ܩܛܝܢܐ. ܐܝܟܢܗ) ܒܚܢ

ܕܡܘܠܕܗ ܕܥܠܡܐ ܐܠܐ ܠܗ ܒܪ
ܚܝܐ ܐܝܬܝ.

64. **ܒܪ ܕܢܫ** ܗܘ ܡܢ ܕܢܫ:
ܡܢ ܐܢܫܐ. ܐܝܟ ܒܢܝ:
ܐܢܫܘܬܐ.

65. **ܒܪ ܕܘܟܐ:** ܗܘ ܐܡܝܪܐ: ܐܡܪܐ
(ܐ) ܠܘܬ ܣܘܪ̈ܝܝܐ: ܡܫܪܐ:
ܦܘܟܚܐ. ܒܪ ܕܘܟܐ ܠܘܬ ܦܪܣܝܐ
ܕܡܫܬܡܗ ܒܫܡܐ ܕܐܡܝܪܐ. (ܒ) ܒܪ
ܕܘܟܐ ܐܢܫܐ ܦܪܝܫܐ
ܕܡܬܒܥܝܢ ܒܕܘܟܐ.

66. ܒܪ ܗܘܦܪܟܐ: ܗܘ ܒܪ ܡܪܟܒܬܐ.

67. ܒܪ ܗܡܝܢܘܬܐ: ܗܘ ܗܘ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝ ܟܝ ܗܝ ܗܡܝܢܘܬܐ.

68. ܒܪ ܗܘܟܠܐ: ܗܘ ܟܘܡܪܐ: ܐܘܠ ܟܘܡܪܐ: ܪܘܚܐ: ܒܪ ܫܟܠܐ ܗܘ ܢܟܣܐ ܕܡܟܘܬܐ: ܟܘܡܪܐ.

69. ܒܪ ܗܘܟܠܐ: ܗܘ ܡܬܘܐܠ ܠܟܠܐ "ܕܝ ܗܘ ܐܦܠܐ

ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܬܘܐܠ ܒܢܝ
ܐܢܫܐ: ܡܫܪܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܟܠ ܕܐܫܟܚ ܐܢܘ ܒܪ
ܘܒܢܝܐ" (ܡܪܩܘܣ: ܡܠܡܬܐ:
ܕܦ 2: ܕܦ 54)

70. ܒܪ ܩܘܒܢ: ܗܘ ܐܝܟ
ܕܐܬܐܡܪ ܦܘܪܫܢܐ ܡܕܡ ܕܝܢܐ
ܦܘܪܫܢܐ ܕܗܘܝܘ ܕܐܬܐܡܠܟ
ܐܡܬܝܢܘ ܠܟܠ ܦܘܪܫܐ
ܕܐܬܪܫܡܘ ܠܗ ܪܘܫܐ ܠܦܘܩ.
(ܒܪ ܒܪܫܐ: ܡܠܟܣܝܣܘܣ:
ܕܗ 1: ܕ 581)

71. ܒܪ ܩܘܡܒ: ܡܫܠܐ ܗܘ
ܠܟܝ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ ܠܐ ܢܩܘܡܬܐ
ܕܕܘܡܪܐ ܕܩܘܪܒܢܐ ܕܡܠܟ ܠܟܘܟܒܐ

ܕܐܬܓܠܝ ܘܐܡܪܬܐ ܗܢܝܢ ܟܠܐ

ܒܦܪܗܣܝܐ ܕܢܗܘܐ ܒܥܘܬܐ

ܘܡܢܗ ܡܪܗ ܕܟܠܒܬܐ

ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܒܗ ܒܗܠܝܢ ܡܠܐ

ܕܐܬܚܠܠܬܘܢ "ܘܐܬܡܪ

ܐܬܚܠܠܬܘܢ ܐܝܟ ܗܘܢܘ)

ܕܡܬܩܝܡ: ܡܢ ܟܪ ܘܗܠܟ ܒܬܪ

ܐܢܐ ܘܒܬܪܐ ܠܥܠܡܐ" (ܒܪ

ܒܒܪܐ: ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܕܘ

ܐ: ܕ 829)

72. ܒܲܪ ܥܲܡܵܐ: ܗܘܼ ܗܘܿ ܕܐܝܼܬܠܹܗ
ܒܘܼܠܵܐ ܕܐܘܼܡܬܵܐ.

.73 ܒܪ ܐܒܐ: ܗ̄ܘ ܕܐܬܛܘܗܝ
ܡܢ ܡ̇ܢ ܡܢ ܒܝܬܐ ܟܡ ܐܚܪ̈ܢܐ.

.74 ܒܪ ܐܢܫܐ: ܗ̄ܘ ܐܘܪܫܠܡ. ܒܪ
ܟܝܢܐ: ܣܪܝܩܐ.

.75 ܒܪ ܐܘܢܐ: ܗ̄ܘ ܣܒܪܐ
ܦܫܝܛܐ. ܐܘܦ ܟܠ ܟܠܠ
ܘܐܝܬܐ ܡܦܐܡܪܐ. ܟܠܠ ܒܪ
ܐܘܢܐ ܗܘ: ܘܒܪܝܐ ܐܘܢܐ ܗ̄ܘ
ܐܝܬܝܐ.

76. **ܒܪ ܐܢܫܐ:** ܗܘ ܐܢܫܐ ܗܘ
ܕܐܬܒܪܝ ܘܐܬܝܠܕ ܕܡܬܚܫܒ
ܒܢ ܡܢܐ ܕܩܛܠܐ ܠܒܢܝܐ
ܠܒܘܩܝܐ ܐܘ ܡܢ ܢܦܫܐ ܗܝ ܐܘ
ܡܢ ܟܠܒܐ ܘܣܪ. "ܘܒܪ ܐܢܫܐ
ܕܢܦܫܐ ܒܬܠܬܘܗܝ" (1 ܣܡܟ
17: 6)

77. **ܒܪ ܐܘܪܚܐ:** ܗܘ ܐܘܪܚܐ ܒܝܬܗ
ܐܘ ܗܘ ܡܢܐ ܕܡܬܢܟܪ
ܠܡܕܝܢܬܗ.

78. **ܒܪ ܚܝ̈ܐ:** ܗܘ ܗܘ ܕܝܗܒ
ܠܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ ܚܝ̈ܐ ܘܠܗ ܡܢ
ܠܥܠܡ. ܘܒܝܕܘܬܗܘܢ ܒܝܬ ܚܝ̈ܐ
ܡܬܝܠܕܝܢ.

79. **ܒܪ ܚܝ̈ܐ:** ܠܐ ܕܐܡܪ "ܒܪ
ܚܝ̈ܐ ܒܥܒܪ ܕܐܡܪ: ܒܪ ܚܝ̈ܐ
ܒܠܚܘܕ ܕܐܡܪ ܠܐ ܐܬܐ" (ܒܪ
ܒܒܪܢܫܐ: ܝܘܚܢܢ: ܕ 28: 9).
ܠܘܬ ܕܐܬܝܢ ܡܢܗ ܟܠ ܡܢܗ
ܕܗܘܡܐ.

80. **ܒܲܪ ܚܹܐܪ̈ܵܐ:** ܗ̄ܘ̣ ܩܘܼܒܵܠܵܐ
ܗ̣ܘ ܠܒܲܪ ܡ̣ܢ ܡܫܲܥܒ̈ܕܢܵܐ ܕܥܒܼܘܼܕܵܐ
ܠܡܵܪ̈ܘܵܬܵܐ (ܒܪ ܒܪܝܬܐ:
ܡܠܘܫܫܫܫ: ܗ̄ܘ 2: ܕ̄
(221

81. **ܒܲܪ ܚܲܝܠܵܐ** ܗ̄ܘ̣ ܒܲܪ ܓܲܒܼܪܵܐ
ܕܐܝܬ ܠܗ ܚܲܝܠܵܐ ܕܡܸܬܟܲܬܲܫ ܥܲܡܗ
ܚܲܝܠܵܐ ܕܒܥܸܠܕܪܵܐ ܒܹܝܬ ܡܲܬܟܲܬܫܵܢܘܼܬܵܐ.

82. **ܒܲܪ ܚܲܝܠܵܐ:** ܐܵܘ ܓܲܢܒܵܪܵܐ
ܕܐܝܬ ܚܲܝܠܵܐ.

83. **ܒܪ ܚܘܒܐ:** ܗܘ ܕܚܒܐ: ܚܒܪܐ: ܒܢܒܝܐ. "ܟܝ ܒܪ ܚܘܒܐ ܢܗܘܐ: ܢܬܟܠ ܢܠܐܠܐ" (ܚܙܝ ܟܬܒܐ: ܐܠܡܣܘܢ: ܦ̄ 70). (ܚܙܝ ܟܬܒܐ: ܡܡܠܠܐ: ܦ̄ 209)

84. **ܒܪ ܚܛܐ:** ܗܘ ܚܛܝܐ: ܕܡܚܒܐ.

85. **ܒܪ ܚܝܐ:** ܗܘ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ "ܘܗܘ ܒܪ ܚܝܐ ܐܡܪ ܠܗܝܟܠܗ ܟܕ ܡܠܦ ܗܘܐ"

(ܡܟܘܟ: ܡܐܡܪ̈ܐ: ܕܦ 5: ܕ
595). (ܒ) ܘܐܵܦ ܫܸܡܵܐ ܕܟܵܘܟܒܵܐ
ܡܘܼܢܵܐ.

86. **ܒܲܪ ܢܘܼܢܵܐ:** ܗ̄ܘ̇ ܡܘܼܢܵܐ.

87. **ܒܲܪ ܢܘܼܓܼܵܐ:** ܗ̄ܘ̇ ܝܘܼܡܵܐ: ܡܢܗܪܵܐ
"ܘܐܡܲܪ ܡܫܝܼܚܵܐ: ܐܢ ܒܪܘܐ
ܒܲܪ ܢܘܼܓܼܵܐ ܠܐ ܢܦܠ ܒܝܼ ܡܲܟܼܢܵܐ
ܕܢܚܙܐ ܒܠܵܠ ܐܘܪܚܵܐ: ܐܘ
ܒܫܡܝܐ ܐܠܗܲܝ ܒܠܚܘܕ
ܢܦܫܐ" (1 ܡܟܼܢܚܐ 1: 52)

(ܐܫܥܝܐ 46: 1) ܠܐܘ ܒܪ
ܚܝܠܐ ܗܘ ܦܠܚܐ.

88. ܒܪ ܚܝܠܐ: ܗܘ ܗܘ
ܕܒܚܝܠܐ ܩܐܡ ܠܗ ܚܝܠܐ.

89. ܒܪ ܚܝܐ: ܗܘ ܒܪ ܟܝܢܐ
"ܘܐܝܟܢܐ ܒܪ ܟܝܢܐ ܗܘ
ܚܘܠܐ. ܘܐܝܬܝܐ ܕܫܡܝܐ ܗܘ ܒܪ
ܚܝܐ" (ܡܬܒܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܦ 2:
ܦ 265).

90. ܒܪ ܚܫܘܟܐ: ܗܘ ܚܘܫܟ
ܘܐܢܫ ܗܘ ܕܚܕܐ ܚܫܘܟܐ "ܐܦ

ܐܠܐ ܓܒܪ ܡܫܝܚܐ ܐܠܐ” (ܐܦܪܝܡ: ܗܘܣܦ: ܕ 98)

91. **ܒܪ ܡܠܟܐ:** ܗܘ ܡܠܟ ܡܫܒܚܐ.

92. **ܒܪ ܐܠܗܐ:** ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܡܪܝܐ. (ܡܪܩܘܣ 1: 1) (ܐ) ܒܪ ܐܠܗܐ ܗܘ ܐܘܪܚܐ ܡܪܝܐ. (ܐܘܪܚܐ 1: 1) (ܒ) ܒܪ ܐܠܗܐ ܗܘ ܝܚܝܕܝܐ (2 ܡܠܟܐ 18: 18)

93. **ܒܪ ܚܝܠܐ:** ܗܘ ܦܘܠܚܢܐ ܗܠܟ
ܠܡܪܢ ܢܦܘܩ ܡܚܝܠܐ.
(ܐܦܪܝܡ: ܣܘܣܦܘܣ: ܕ
143: 13)

94. **ܒܪ ܫܥܬܐ:** ܗܘ ܗܘ ܕܩܐܡ
ܠܫܥܬܐ ܘܥܒܪܐ: ܒܪ ܐܝܠܬܐ
ܡܢ ܟܠܗ.

95. **ܒܪ ܫܥܬܐ ܡܪܘܥܬܐ:**
ܗܘ ܡܬܘܡܝܐ: ܡܕܘܡܝܢܐ.
(ܐܫܥܝ 22: 27)

96. ܒܰܪ ܚܶܕܘܳܐ: ܗ̄ܘ ܒܰܣܺܝܡܳܐ.

97. ܒܰܪ ܚܰܪܒܳܐ: ܗ̄ܘ ܩܰܛܳܠܳܐ.

98. ܒܰܪ ܚܺܐܪܶܐ: ܗ̄ܘ ܚܺܐܪܳܐ:
ܢܰܓܺܝܕܳܐ: ܚܺܐܪܽܘܬܳܐ: ܚܺܐܪܳܐ.

99. ܒܰܪ ܚܽܘܒܳܐ: ܗ̄ܘ ܚܰܒܺܝܒܳܐ:
ܪܳܚܡܳܐ: ܒܰܚܺܝܪܳܐ.

100. ܒܪ ܛܒܐ: ܗܘ ܡܫܝܚܐ
(ܐܦܪܝܡ: ܝܘܣܦܘܣ: ܕ
(4 :144

101. ܒܪ ܛܘܗܡܐ: ܗܘ
ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܒܢܝ̈ܗ ܒܪ ܒܢܝ̈ܗ
ܕܛܘܗܡܐ. (ܒ) ܐܘܦ ܐܢܫ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܛܘܗܡܐ ܚܕܐ
ܘܡܫܪܐ. "ܘܠܐ ܬܫܬܢܐ ܒܒܢܘ \
ܒܢ̈ܝ ܛܘܗܡܐ ܕܒܐ" (1 ܡܘܙ
1: 26) (ܒܪ ܒܒܪܢܐ:

ܡܟܫܫܫܐ܀ ܕܩ ܐ ܆ ܪ
(703)

102. ܒܪ ܛܘܛܒܬܐ: ܗ̄ܘ ܣܓܘܠܐ܆ ܒܢܝܩܘܪܐ.

103. ܒܪ ܛܘܠܢܐ: ܗ̄ܘ ܩܐܡܢܐ܆ ܘܩܛܠܐ܆ ܡܕܡܝܢܐ܆ ܐܦܪܘܩܠܐ܆ ܘܒܟܬܐ.

104. ܒܪ ܛܘܒܝܣ: ܗ̄ܘ ܐܪܣܘܛܐ.

105. ܒܲܪ ܛܘܼܦܪܵܐ: ܗ̄ܘ ܒܲܪ ܕܘܼܝܵܐ.

106. ܒܲܪ ܛܘܼܪܵܐ: ܗ̄ܘ ܝܲܥܠܵܐ. ܥܸܙܵܐ.

107. ܒܲܪ ܛܲܒܥܬܵܐ: ܐܵܘ ܒܪܵܐ ܕܛܲܒܥܬܵܐ ܗ̄ܘ ܗܘܿ ܕܥܵܒܹܕ ܠܐܢܳܫ ܒܪܵܐ ܠܟܦܵܐ ܘܡܥܲܠ ܢܘܼܦܵܩܵܐ.

108. ܒܲܪ ܛܲܠܵܠ: ܗ̄ܘ ܡܲܠܵܐ ܕܗܘ ܡܬܡܲܠܠܵܐ ܠܐܢܳܫ ܡܡܲܠܠܵܐ ܕܒܲܪ (ܦܬܝܵܐ ܠܗ ܠܒܢܝܗ ܠܥܘܼܦܗ

ܕܡܢ ܐܝܪܝܚܘ. ܘܒܠܚܘܕܝ ܐܘܡܢܐ
ܣܢܘܪܐ ܣܡܝܐ ܡܬܦܬܚ.
(ܡܪܩܘܣ 10: 46-52)

109. ܒܪ ܛܡܐ: ܗܘ ܕܣܝܦܐ:
ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ.

110. ܒܪ ܛܝܠܐ ܗܘ ܡܢܐ: ܐܦܐ:
ܩܘܦܐ.

111. ܒܪ ܛܦܪܐ: ܗܘ ܒܪ ܛܘܦܪܐ.

112. **ܒܪ ܢܘܚܐ**: ܗܘ ܫܝܢܐ.

113. **ܒܪ ܢܘܟܦܐ**: ܗܘ ܢܟܘܦܐ. ܐܠܟܣܝܪܐ. (ܒ) ܡܕܝܢܬܐ. ܡܦܝܢܬܐ.

114. **ܒܪ ܢܘܡܐ**: ܗܘ ܒܗ ܒܢܘܡܐ. ܡܢܐ؟ ܒܪ ܡܠܬܐ. "ܒܪ ܢܘܡܗ ܗܘ ܠܗ ܐܒܪܗ" (ܐܝܣ 24: 14) (ܒ) ܐܘܦ ܗܘ ܡܐ ܕܒܢܘܡܗ ܗܘܐ ܘܡܬܐܡܪ.

115. **ܒܲܪ ܢܵܫ̈ܵܐ:** ܗܘ ܗܘ ܕܒܲܪ ܒܟܠܗܘܢ ܢܵܫ̈ܵܐ ܠܐ ܫܦܝܼܪܵܐ "ܒܲܪ ܢܵܫ̈ܵܐ ܡܫܟܚܵܐ ܠܡܟܐܪܵܐ ܕܝܢ ܐܘܟܡܘܬܐ" (ܡܟܣܒ: ܡܠܟܬܐ: ܕܗ 1 : ܕ 547).

116. **ܒܲܪ ܡܵܘܬܵܐ:** ܗܘ ܦܪܘܫܠܐ ܕܡܵܘܬܵܐ (ܒܪܫܝܬ 15 : 9) ܠܘܩܒܠ ܬܘܪܵܐ ܗܘ ܕܦܫܪܘܫ ܕܡܵܐ ܕܡܟܬܒܐ "ܐܬܟܠܝ ܗܘܐ ܒܪܦܐ ܕܒܪܐ ܗܘ ܒܪ ܡܵܘܬܵܐ"

117. **ܒܪ ܫܘܐܠܐ:** ܗ̄ܘ ܗܘ ܕܡܢܝܐ
ܒܗ ܐܚܪܢܐ.

118. **ܒܪ ܡܚܠܐ:** ܗ̄ܘ ܒܪܐ ܡܚܠܐ.

119. **ܒܪ ܡܫܝܚ:** ܐܘ ܒܪ ܡܫܝܚ
ܗ̄ܘ ܗܘ ܛܘܒ ܫܘܦܪܐ
ܡܬܬܟܬܒܢܐ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܐ
ܒܡܫܝܚܐ. ܒܪܐ ܟܠܗ ܗ̄ܘ
ܒܒܪܝܬܐ ܕܡܬܒܪܝܐ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ
ܒܢܝ ܟܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܕܒܪ
ܡܫܝܚ ܗ̄ܘ ܟܠܗ ܫܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܐܠܗܐ ܒܪܝܬܐ ܕܫܡܝܐ ܗ̄ܘܐ

ܒܗܘܢ ܚܘܫܒ̈ܐ ܕܡܫܡܫܢ
ܒܗܠܝܢ ܠܘܬܗܘܢ ܫܦܝܪ̈ܐ
ܡܬܒܪ̈ܟܢܝܬܐ. ܒܠܒ̈ܐ ܕܫܡܝ̈ܢܬܐ
ܕܡܢܝܢ ܠܗ ܫܘܒ̈ܚܐ ܫܦܝܪ ܕܒܪ
ܡܪܢ.

120. ܒܪ ܡܫܝܚܐ: ܗ̄ܘ ܕܡܫܚܐ:
ܡܒܪܘܠܐ ܕܐܝܟ ܕܘܒܐ ܕܐܫܟܪܐ.
“ܡܪܟܒܬܐ ܐܘܣܒܬܐ ܕܐܝܟ
ܡܬܟܒܝܢ ܐܝܟ ܠܗ ܘܒܪ
ܡܫܝܚܘ ܠܒܝܬܗ” (ܒܪ ܒܪܝܫܐ:

ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ: ܕ̄ܗ 1 :ܕ̄
(663

121. ܒܪ ܢܫ: ܗ̄ܘ ܫܡܐ ܗ̣ܘ
ܡܫܝܚܝܐ "ܐܝܟ ܒܪ ܢܫ"
(ܕܢܝܐܝܠ 30: 1) ܗ̣ܘ
ܕܒܫܡܝܐ: ܢܫ ܒܪܘܚ ܩܢܐ
ܡܠܟܘܬܗ، ܘܐܝܟ ܡܟܝܢܐ
ܢܦܫܗ. ܐܡܪ ܕܐܝܬ ܡܠܗ
ܠܫܡܝܐ. ܐܝܟ ܒܪ ܢܫ:
ܢܫ ܕܐܡܪ: ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗ.

122. ܒܪ ܡܪܬܘܬܐ: ܗܘ ܡܪܬܐ:
ܡܪܘܬܐ: ܗܘ ܕܡܪܬܐ.

123. **ܒܲܪ ܟܵܐܒ݂ܝ**: ܗ̄ܘ ܦܘܼܢܵܝܵܐ
ܕܒܸܢܝܵܡܝܼܢ ܕܩܲܪܝܵܬ݂ܹܗ ܐܸܡܹܗ ܪܵܚܹܝܠ
”ܩܪܵܬ݂ ܫܡܹܗ ܒܲܪ ܟܵܐܒ݂ܝ
ܘܐܲܒ݂ܘܼܗ̄ܝ ܩܪܵܝܗ̄ܝ ܒܸܢܝܵܡܝܼܢ“
(ܒܪܝܼܬ݂ܵܐ 35: 18) (ܐܦܪܹܝܡ:
ܦܘܼܫܵܩܘܿܣ: ܕ̄ 324: 4)

124. **ܒܲܪ ܟܵܐܠܹܐ**: ܗ̄ܘ ܡܵܪܲܢ ܝܼܫܘܿܥ
ܡܫܝܼܚܵܐ ”ܠܗܘܿ ܒܲܪ ܟܵܐܠܹܐ ܚܲܝܵܐ
ܡܢܘܿܛܪܵܐ“ (ܡܲܐܡܪ: ܟܵܐܡܬܪܵܐ: ܕ̄
1: 348)

125. **ܒܲܪ ܟܹܐܦܵܐ:** ܗ̄ܘ̣ ܫܘܼܡܗܵܐ ܒܲܪ
ܟܹܐܦܵܐ.

126. **ܒܲܪ ܥܸܒܵܐ:** ܗ̄ܘ̣ ܦܲܪܙܘܼܠܵܐ.

127. **ܒܲܪ ܥܸܡܵܐ:** ܗ̄ܘ̣ ܦܲܪܙܘܼܠܵܐ

128. **ܒܲܪ ܟܘܼܡܪܵܐ:** ܗ̄ܘ̣ ܗܘ̣
ܕܡܫܲܡܸܫ ܟܘܼܡܪܘܼܬܵܐ ܐܲܝܟ
ܦܲܛܪܝܲܪܟܵܐ، ܐܸܦܝܣܩܘܿܦܵܐ.

129. **ܒܲܪ ܩܹܠܵܐ:** ܗ̄ܘ̣ ܢܘܼܚ ܐܲܪܡܵܐ
"ܬܵܐܘܼܡܵܐ ܠܢܘܼܚ ܐܲܪܡܵܐ ܒܲܪ

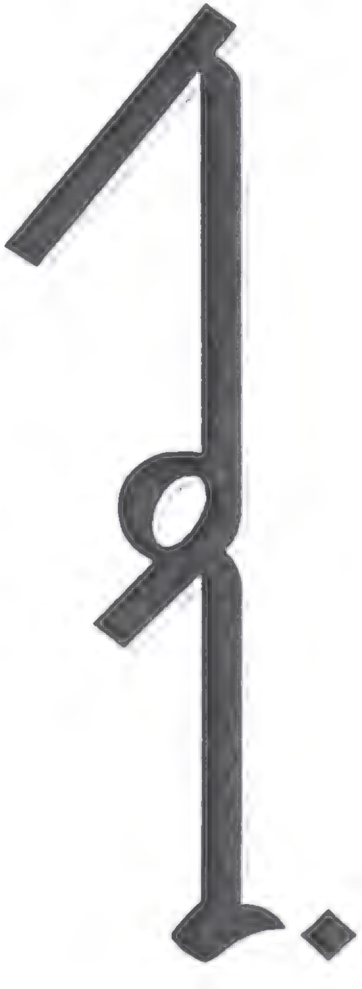
ܒܘܠܐ” (ܡܟܣܘܒ: ܡܫܡܫܢܐ: ܕܗ
ܐ: ܕ 336).

130. ܒܪ ܟܘܫܐ: ܗ̄ܘ ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ
ܠܗ ܗܘ ܒܪ ܗܘ ܟܘܫܐ ܒܪ ܚܡ
ܐܢܫ ܐܚܪ̈ܢܐ.

131. ܒܪ ܟܠܐ: ܗ̄ܘ ܫܡܐ ܗܘ
ܠܐܢܫ ܟܠܗ ܐܒ̈ܗܬܐ ܕܒܝ ܡܪܝܡܐ
ܘܫܡܝܐ.

132. ܒܪ ܫܢܝܐ: ܗ̄ܘ ܕܐܬܝܠܕ ܠܗ
ܒܪ ܐܚܪ̈ܢܐ ܗܘ ܒܪ ܗܘ ܫܢܝܐ
ܘܐܘܫܠܐ ܘܐܬܘܬܐ.

133. **ܒܪ ܛܠܐ:** ܗܘ ܕܒܡܫܠ ܗܘ
ܕܫܪܐ ܠܗ ܒܥܡܪܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ
ܚܝܠܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܩܕܝܫܐ.



134. **ܒܪ ܠܐ ܡܝܘܬܐ:** ܗܘ ܡܪܢ
ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ "ܒܪ ܠܐ ܡܝܘܬܐ
ܕܐܝܬܝܗ ܒܗ ܒܥܠܡܐ ܕܐܬܐ"
(ܡܟܬܘܒ: ܡܐܡܪܐ: ܕܗ 3: ܕ
546).

135. **ܒܪ ܟܠܐ:** ܗܘ ܒܪ ܫܢܝܐ.
ܒܪ ܟܠܐ ܐܝܟ ܥܡܝܐ ܕܡܚܝܡ.
ܒܪ ܟܠܐ ܐܝܟ ܟܡܟܐ.

136. **ܒܪ ܟܘܡܬܐ:** ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܟܘܡܬܐ ܕܐܝܬܗ: "ܡܪܝܡ
ܗܘܐ ܥܢܢ ܕܟܘܡ ܟܢܬ

ܒܩܘܫܬܐ ܗ̱ܘ” (ܠܘܩܐ 2: 44)

137. ܟܪ ܟܘܪ̈ܐ: ܗ̱ܘ ܦܘܢܝܐ ܠܦܘܠܚܢ ܡܟܣܐ ܕܟܬܒ̈ܐ ܡܠܐ ܕܦܠܚ ܗ̱ܘܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܢܒܝܐ ܘܫܠܝ̈ܚܐ.

138. ܟܪ ܟܠܝܠܐ: ܗ̱ܘ ܕܦܫ ܚܕ ܟܠܝܠܐ ܘܥܕܪ. (ܒ) ܐܘܦ ܐܝܟܐ ܓܡܐ.

139. ܟܪ ܟܠܝܠܐ: ܗ̱ܘ ܟܢܘܫܝܐ: ܚܢܝܐ: ܟܘܫܐ.

140. **ܟܰܪ ܟܺܐܦܳܐ**: ܗ̄ܘ ܗܘ
ܕܡܦܶܩ ܗ̱ܘ ܒܡܰܡܠܠܳܐ
ܘܫܽܪܘܒܳܬ݂ܳܐ. ܘܰܐܘܦ ܐ̱ܢܫ
ܕܡܶܫܬܰܠܰܠ ܗ̱ܘ ܒܶܝ ܗ̱ܘ ܟܺܐܦܳܐ
ܟܰܕ ܐ̱ܢܫ ܐܡܰܪ "ܒܫܠܡܘܗܝ
ܕܡܬ݂ܰܪ ܗ̱ܘ ܘܟܰܪ ܟܺܐܦܳܘܗܝ
ܐܝܟܘܢ" (ܣܘܠ: ܠܡܟܐܢܳܐ:
ܕ 1: ܪ 190).

141. ܒܰܪ ܡܕܺܝܢ̱ܬܳܐ: ܗ̄ܘ ܐܰܝܟ
ܕܐܺܝܬܰܘܗ̱ܝ ܡܶܢܳܗ̇ ܒܰܪ ܡܶܢܳܗ̇
ܕܡܕܺܝܢ̱ܬܳܐ. ܘܐܳܦ ܟܽܠ ܐܰܝܟ
ܕܐܺܝܬܰܘܗ̱ܝ ܡܶܢ ܡܕܺܝܢ̱ܬܳܐ ܘܠܳܗ̇
ܡܶܢ ܩܪܺܝܬܳܐ. "ܘܐܳܦ ܒܰܪ ܡܕܺܝܢ̱ܬܳܐ
ܐܺܝܬܰܘܗ̱ܝ ܗ̱ܘܳܐ" (ܡܘܫܝ:
ܐܡܝܪ̈ܬܐ: ܦ̄ 3: ܕ 556).

142. ܒܰܪ ܩܘܠܒܢܐ: ܗ̄ܘ ܐܘܟܠܐ
ܕܩܠܩܘܠܬܐ.

143. ܒܰܪ ܩܛܳܠܳܐ: ܗ̄ܘ ܐܰܝܟ ܕܚܝܒܐ
ܠܩܛܳܠܳܐ: "ܐܘܕܥܘܗ̱ܝ ܠܶܗ

ܡܶܛܽܠ ܕܒܰܪ ܡܰܘܬܳܐ ܗ̱ܘ" (1
ܫܡܘ 20: 31)

144. **ܒܰܪ ܡܰܘܬ݂ܒ݂ܳܐ:** ܗܽܘ ܗ̱ܘ
ܕܝܳܬ݂ܶܒ݂ ܡܰܘܬܒ ܒܰܝܬ ܐ̱ܢܳܫܳܐ
ܙܒ݂ܢܳܐ ܡܦܰܣܩܳܐ ܕܐܡܝܪܳܐ.

145. **ܒܰܪ ܡܶܣܟ݂ܳܐ:** ܗ̄ ܒܽܠܠ
ܕܡܶܬ݂ܩܰܛܠܳܐ ܠܗ ܘܡܬܩܡ ܠܐܚܪܐ
ܘܡܣܝܒܐ ܠܟܠܗ ܡ̈ܢܘܗ ܘܗܘܐ
ܐܘ ܫܡܐ ܠܟܠܗ ܡ̈ܢܘܗ̄ ܕܓܘܫܡܐ.

146. **ܒܰܪ ܡܰܠܟܳܐ:** ܗܽܘ ܒܰܪ ܐܘܪܐ.
ܠܟܠܗ ܡܰܠܟܳܐ. "ܒܰܪ ܡܰܠܟܘܗ

ܘܡܬܒܠܐ ܐܘܪܗ” (ܒܪ ܒܒܪܢܫܐ:
ܡܠܟܝܙܕܩ: ܕܗ̄ 1: ܪ̄
833)

147. ܒܪ ܡܠܟܘܬܐ: ܗ̄ܘ ܝܪܬܐ:
ܝܪܘܬܐ: ܡܠܟܐ. (ܒ) ܡܡܟܢܝܐ:
ܒܢܝܐ.

148. ܒܪ ܡܠܟܐ ܕܫܠܡ: ܗ̄ܘ
ܕܢܦܩ ܠܒܪ ܫܠܡ.

149. ܒܪ ܡܫܝܚܐ: ܗ̄ܘ ܗܘ ܡܠܐ
ܕܒܠܐ ܐܢܫ ܡܫܝܚܐ ”ܠܐ ܐܝܬ
ܒܡܫܚܗ ܒܢܝܐ ܘܡܢܐ ܘܒܪ ܡܫܝܚܐ”

(ܒܥܘܬ: ܡܠܦܢܐ: ܕܦ̄ 2: ܕ̄ 372).

150. **ܒܪ ܡܢܬܐ:** ܗ̄ܘ ܫܘܬܦܐ.

151. **ܒܪ ܟܪܣܐ:** ܗ̄ܘ ܥܘܠܐ: ܢܒܝܐ "ܠܡܐ ܬܛܥܐ ܐܢܬܬܐ ܥܘܠܗ: ܘܠܐ ܡܪܚܡܐ ܥܠ ܒܪ ܟܪܣܗ" (ܐܫܥܝܐ 49: 15).

152. **ܒܪ ܡܥܡܘܕܝܬܐ:** ܗ̄ܘ ܒܪܐ ܪܘܚܢܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ.

153. **ܒܪ ܡܟܫܝܬܐ:** ܗܘ ܒܪ ܚܫ̈ܐ.

154. **ܒܪ ܡܪܟܒܬܐ:** ܗܘ ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ ܒܗ ܚܕ ܡܪܟܒܬܐ ܕܗܘܐ ܠܐܚܐܒ (ܦܪܟܣܣ 9: 29) (ܡܠܟܐ 13: 1).

155. **ܒܪ ܬܘܠܡܝ:** ܗܘ ܒܪܬܘܠܡܝ "ܘܬܠܡܝܕܐ ܗܘܐ ܐܚܐ ܕܬܪ̈ܥܣܪ ܠܗܘܢ ܕܫܡܥܘܢ ܕܝܠܗ ܡܬܩܪܐ ܗܘܐ: ܘܐܦ ܫܡܥܘܢ ܗܘܐ: ܫܠܝܚܐ ܗܘܐ ܕܬܪ̈ܥܣܪ ܟܠ

ܦܘܫܩܗ"(ܒܪ ܒܒܪܝܐ: ܡܟܬܒܒܢܐ:
ܕ 103)

156. **ܒܪ ܡܪܟܒܬܐ:** ܗܘ ܐܝܟ ܕܐܬܬܘܗܝ ܡܢ ܡܪܟܒܬܐ ܕܟܝܢܝ.

157. **ܒܪ ܡܫܘܚܬܐ:** ܗܘ ܒܪ ܐܒܐ: ܒܪ ܚܝܠܐ.

158. **ܒܪ ܡܫܚܐ:** ܗܘ ܐܝܟ ܕܐܬܪܒܝ ܒܡܫܚܐ ܘܕܒܫܐ ܕܐܬܡܚܝ ܡܦܩܐ: ܕܐܝܬ ܗܘ ܒܟܘܗܘ) ܕܐܒܘܗܘܗܝ "ܐܡܝܢ ܚܝܐ

ܒܥܠܡܐ ܩܝܡܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܒܪ
ܡܫܝܚܐ" (ܡܐܡܪ̈ܐ ܕܡܕܪ̈ܫܐ: ܟܪ̄
3: ܦ̄ 111).

159. **ܒܪ ܡܫܝܚܐ:** ܗ̄ܘ ܗܘ
ܕܟܬܒ: ܟܠܗ ܟܠ ܟܠܗ ܒܡܫܝܚܘܬܐ
ܒܡ ܐܢܫ ܐܢܫ̈ܐ.

160. **ܒܪ ܡܫܝܚܐ:** ܗ̄ܘ ܡܫܚܐ ܕܗܘ
ܡܬܡܫܚܐ ܒܦܘܪܫܢܐ ܕܟܗܢܘܬܐ
(ܒܪ ܒܗܪܐ: ܡܢܪܬ ܩܘܕ̈ܫܐ:
ܟܪ̄ 1: ܦ̄ 281)

161. ܒܪ ܫܡܫܐ: ܗ̄ܘ ܕܡܫܡܫ
ܚܠܦ ܐܡ̈ܝܢܐ ܕܫܡܫ ܐܚܪܢܐ.

162. ܒܪ ܡܗܝܡܢܘܬܐ: ܗ̄ܘ
ܗܘܐ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ.

163. ܒܪ ܡܠܟ: ܗ̄ܘ ܝܫܘܥ
“ܐܠܗܐ ܕܝܢܟ ܕܡܠܟܐ ܗܒ
ܝܫܘܥ ܒܪ ܡܠܟ ܠܡܠܟܐ: ܟܘܠ
ܐܠܐ ܒܝܫܐ” (ܡܬܝ 1:
2:1)

164. ܒܪ ܢܒܐ: ܗܘ ܒܪܐ ܕܒܘܝܐܐ.
ܕܫܡܫ ܠܐܠܗܘܬܗ ܘܢܣܒ
ܒܠܒܢܘܬܗ. (ܦܪܟܣܝܣ 13:
1)

165. ܒܪ ܢܘܗܪܐ: ܕܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒܪ
ܢܘܗܪܐ. ܡܕܢܚܐ ܕܡܢ ܕܢܘܗܪܐ.
ܘܢܦܩܐ ܡܕܢܚܐ ܚܕܐ ܒܥܘܕ
ܠܟܠܗ ܥܠܡ ܡܕܢܚܐ ܕܢܘܗܪܐ.

166. ܒܪ ܢܒܘܪܐ: ܗܘ ܗܘ ܕܒܢܒܘܪܐ
ܐܬܝܒ ܡܢܗ ܕܐܠܗܐ. (ܡܠܐܟܝ
2: 31)

167. ܒܪ ܢܘܗܘܪܐ: ܗܘ ܡܪܢ
ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

168. ܒܪ ܢܘܟܪܝܐ: ܗܘ ܐܟܣܢܝܐ:
ܒܘܕܝܝܐ. ܬܘܬܒܐ. ܓܝܘܪܐ.
(ܡܦܩܢܐ 12: 15) (ܟܗܢܐ
22: 25)

169. ܒܪ ܢܘܢ: ܗܘ ܐܒܘܗܝ
ܕܝܫܘܥ ܒܪ ܢܘܢ.

170. ܒܪ ܢܘܗܪܐ: ܗܘ ܐܘܪܚܐ
ܕܫܪܪܐ.

171. ܒܪ ܢܫܐ: ܗܘ ܕܡܬܝܠܕ
ܠܗ ܒܪ ܠܗ ܠܒܢܝܢܫܐ.
(ܡܕܒܪ: ܡܘܫܚܬܐ: ܕܦܐ
37).

172. ܒܪ ܒܟܠܐ: ܗܘ ܦܪܘܓܠܐ
ܕܒܟܠܐ.

173. ܒܪ ܒܥܠܐ: ܗܘ ܚܡܠܐ ܐܘ
ܗܘܐ ܠܒܥܠܐ.

174. ܒܪ ܒܘܠܐ: ܗܘ ܦܪܐ: ܐܡܪܐ:
ܠܚܡܐ.

175. ܒܪ ܢܦܫܐ: ܗܘ ܒܪ ܢܝܪܐ܆
ܚܒܪܐ܆ ܟܢܘܬܐ.

176. ܒܪ ܢܦܫܐ ܕܝܡܛܐ: ܗܘ
ܚܒܪܗ܆ ܟܢܘܬܗ.

177. ܒܪ ܢܡܪܐ: ܗܘ ܦܪܘܓܐ
ܕܢܡܪܐ.

178. **ܒܰܪ ܨܠܺܝܒܳܐ:** ܗ̄ܘ ܠܰܐܠܳܗܳܐ (ܕܶܐܠܳܐ) ܕܗܽܘ ܒܰܪ ܨܠܺܝܒܳܐ ܐܶܦܺܝܣ ܠܡܕܺܝܢ̈ܳܬܳܐ ܕܩܶܣܛܽܘܡܳܐ.

179. **ܒܰܪ ܫܰܒ̈ܬܳܐ:** ܗ̄ܘ ܦܫܺܝܛܳܐ ܒܪܳܐ ܒܰܪ ܫܰܒ̈ܬܳܐ ܗ̄ܘܳܐ ܠܶܗ ܠܡܰܟܳܐ ܒܰܪ ܫܰܒ̈ܬܳܐ.

180. **ܒܰܪ ܫܰܡܘܳܐ:** ܗ̄ܘ ܒܰܪ ܐ̱ܢܳܫܳܐ.

181. **ܒܰܪ ܫܰܡܘ̈ܳܝܳܐ:** ܗ̄ܘ ܒܰܪ ܐ̱ܢܳܫܳܐ (ܡܰܟܒܳܝ: ܡܰܠܟܳܐ: ܕܶܬ̄ 2: ܕ̄ 51).

182. ܒܪ ܫܢܝܠܐ: ܗ̄ܘ ܐܝܟ ܢܟܪܝ
ܚܘܫܡ ܥܒܪܐ ܫܢܝܠܐ ܕܪܡܬܐ
ܘܡܟܬܫܢܘܬܐ.

183. ܒܪ ܫܢܬܐ: ܗ̄ܘ ܡܢܝܐ
ܕܐܬܠܘܗܝ ܡܢ ܚܕ ܐܫܢܬܐ ܐܘܟܝܬ
ܡܬܝܠܐ.

184. ܒܪ ܫܡܪܐ: ܗ̄ܘ ܬܘܠܥ ܒܪ
ܫܡܫܘܗܝ ܕܡܠܡܪܐ ܦܪ ܫܡܪܐ.
ܫܦܪܐ ܕܒܪ ܫܡܪܐ.

185. **ܒܲܪ ܫܡܘܼܫ**: ܗ̄ܘ ܒܲܪ
ܙܘܼܓܵܐ.

186. **ܒܲܪ ܫܡܵܫܵܐ**: ܗ̄ܘ ܒܲܪ
ܡܘܼܬܵܐ. ܒܲܪ ܦܓܘܼܪܵܐ.

187. **ܒܲܪ ܫܡܵܠܵܐ**: ܗ̄ܘ ܒܲܣܡܵܐ.
ܡܵܡܠܵܐ ܕܣܸܡܠܵܐ.

188. ܒܪ ܒܪܢܫܐ: ܗ̄ܘ ܡܪܝ
[illegible] ܐܦ [illegible]
[illegible] [illegible] ܫܡܫܐ
ܣܗܪܐ ܐܘ ܟܘܟܒܐ: [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] ܠܗ
[illegible] [illegible] [illegible] ܟܠܗ
[illegible] [illegible] [illegible]
ܠܡܪܢ܀ ܘܒܪ [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
([illegible]: [illegible]; 86)

ܘܡܢ ܠܗܘܬ ܡܪܗ ܚܡܢܐ ܠܐܠܗܐ
ܘܡܠܐܟ ܘܐܡܪܝܢ ܘܡܢ.

189. ܒܪ ܕܒܪܐ: ܗܘ ܡܕܒܪܢܐ.

190. ܒܪ ܟܘܟܒܐ: ܗܘ ܛܥܝܐ
ܓܒܪܐ: ܦܪܨܘܦܐ: ܕܗܘܐ: ܦܘܪܢܐ
"ܕܢܚ ܗܘ ܟܘܟܒ: ܢܦܩܡܢ
ܒܪ ܟܘܟܒ" (ܒܪ ܒܒܪܝܬܐ:
ܐܝܟܘܢ، 209)

191. ܒܪ ܟܘܪܐ: ܗܘ ܕܐܬܝܠܕܘܗܝ
ܒܢܦܫܐ ܕܒܠܡܘܬܐ.

192. ܒܪ ܟܘܠܐ: ܗܘ ܟܘܠܐ܆
ܙܡܝܢܐ܆ ܛܘܡܐ.

193. ܒܪ ܟܘܡܪܐ: ܟܡܘܪܐ܆ ܒܪ
ܐܘܬܐ.

194. ܒܪ ܟܘܦܐ: ܗܘ ܦܪܘܬܐ
ܕܠܐ ܛܝܪܐ.

195. ܒܪ ܟܘܦܪܐ: ܗܘ ܟܛܝܪܐ.

196. ܒܪ ܟܢܘܪܐ: ܗܘ ܙܣܟܠܐ܆ ܒܪ
ܟܢܢܐ.

197. ܒܪ ܟܠܒ: ܗܘ ܟܘܟܒܐ
ܠܒܝܫܘܫ ܒܪ ܟܠܒ ܗܘ ܕܫܡܐ
ܓܒܪܐ ܐܬܩܪܝ ܘܦܘܠܠ ܣܦܪ
ܡܠܠ ܣܘܪ̈ܝܝܐ ܟܪ̈ܝܗܐ.

198. ܒܪ ܟܠܒܐ: ܗܘ ܟܠܒܐ:
ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܟܠܒܐ "ܘܫܐ
ܕܡܢܐ ܡܢ ܟܝ ܢܪܐ ܟܡ ܒܪ
ܟܠܒܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܛܘܒܝܐ
ܠܟܠܒܐ ܗܘ" (ܡܬܝܐ:
ܕܒܝܬܐ: ܕܘ 6: ܕ 410).

199. **ܒܲܪ ܥܲܡܵܐ:** ܗܵܘ ܕܐܝܼܬܼܘܗܝ
ܡܸܢ ܚܲܕ ܥܲܡܵܐ ܐܵܘ ܓܸܢܣܵܐ
ܘܐܘܼܡܬܵܐ. ܒܲܪ ܥܲܡܹܗ ܗܵܘ ܒܲܪ
ܓܸܢܣܹܗ. (ܒ) ܒܲܪ ܕܕܵܐ ܕܐܢܵܫ.

200. **ܒܲܪ ܥܲܡܵܐ:** ܗܵܘ ܥܲܠܡܵܝܵܐ
ܒܗܘܼܦܵܐ ܕܕܲܝܪܵܐ.

201. **ܒܲܪ ܥܲܡܡܹܐ:** ܗܵܘ ܚܲܝܵܐ.
(ܒ) ܦܘܼܪܢܵܐ. ܠܵܐ ܫܲܦܝܼܪܵܐ.

202. **ܒܲܪ ܥܘܼܡܪܹܗ:** ܗܵܘ ܐܢܵܫ
ܡܲܟܢܵܐ ܕܐܝܼܬܼܘܗܝ ܒܕܵܪܹܗ

199. ܒܪ ܝܘܡܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܒܪ ܚܕ ܝܘܡܐ ܐܘ ܫܥܬܐ
ܘܬܘܡܐ. ܒܪ ܝܘܡܗ ܗܘ ܒܪ
ܫܥܬܗ. (ܒ) ܒܪ ܕܕܐ ܕܐܝܟ.

200. ܒܪ ܝܘܡܐ: ܗܘ ܚܪܬܐ
ܒܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ.

201. ܒܪ ܝܘܡܬܐ: ܗܘ ܣܒܐ.
(ܒ) ܥܬܝܩܐ: ܠܐ ܚܕܬܐ.

202. ܒܪ ܝܘܡܗ: ܗܘ ܐܢܫ
ܡܠܟܐ ܕܐܬܝܠܕ ܒܝܘܡܗ

ܕܐܳܒܽܘܗ̄ܝ: ܘܢܰܗܦܽܘܟ ܠܐܺܝܣܪܳܝܶܠ
ܒ̈ܢܝܳܐ: ܘܶܐܬܪܰܒܺܝ ܠܶܗ ܒܦܽܘܠܚܳܢܳܐ
ܕܒܰܥܠܳܐ (ܐ ܡܠܟܐ 16: 30-33)

203. **ܒܰܪ ܟܽܘܢܳܐ:** ܗ̄ܘ ܢܽܘܗܪܳܐ ܕܟܽܘ̈ܢܶܐ܆
ܡܰܟܪܳܐ.

204. **ܒܰܪ ܚܶܣܢܳܐ:** ܗ̄ܘ ܒܰܪ ܚܡܪܐ܆
ܘܫܡܳܐ "ܐܶܡܳܐ ܚܰܝܳܐ ܟܠܗܽܘܢ
ܩܳܐܶܡ ܚܰܣܝܳܐ܆ ܘܒܰܪ ܐܝܬ ܚܣܢܐ܆
ܘܒܝ ܐܪܐ ܕܢܦܩ܆ ܘܒܥܒܪܗ ܒܪ

ܟܢܘܫܐ" (ܡܐܡܪ̈ܐ ܕܡܕܪ̈ܫܐ: ܦܩ 3: ܕ 111).

205. ܒܪ ܟܡܪ̈ܐ: ܗܘ ܗܘ ܡܢ ܕܐܬܟܢܝ ܡܢ ܐܒ̈ܗܐ ܟܡܪ̈ܐ ܘܦܪܫܬܐ ܕܡܢ ܗܘܐ ܟܘܡܪܐ ܡܬܡܛܝܢ ܒܟܠ ܫܘܠܡ ܡܫܝܚܝܐ.

206. ܒܪ ܚܪܘܒܐ: ܗܘ ܫܡ ܡܪܝܐ "ܡܪܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܚܒܝܒ ܒܪ ܚܪܘܒܐ" (ܫܘܠܡ: ܠܡܫܝܚܐ: ܦܩ 3: ܕ 562).

207. **ܒܪ ܦܘܠܚܢܐ:** ܗ̄ܘ ܗܘ ܕܡܦܠܚ ܠܗ ܐܢܫܐ ܒܦܘܠܚܢܐ ܡܕܡ: ܡܘܠܦܐ ܥܒܕܐ.

208. **ܒܪ ܦܘܠܚܐ:** ܗ̄ܘ ܡܚܐܝܠܐ: ܚܠܫܐ.

209. **ܒܪ ܦܣܩܐ:** ܗ̄ܘ ܕܕܡܐ ܗܘܢܐ ܠܐܢܫܐ. "ܟܕ ܗܘܐ ܒܗ ܒܪ ܦܣܩܐ ܒܓܘܗ" (ܒܪ ܥܒܪܝܐ: ܡܠܣܛܣܛܣ: ܕ̄ܗ 1: ܕ̄ 583).

210. ܒܲܪ ܦܲܓܪܵܐ: ܗ̄ܘ ܐܲܠܚܲܡܬܵܐ: ܡܫܝܼܚܵܐ.

211. ܒܲܪ ܦܲܓܥܘܼܬܵܐ: ܗ̄ܘ ܒܲܪ ܡܢܵܬܵܐ: ܩܘܼܠܵܦܵܐ.

212. ܒܲܪ ܦܲܓܪܘܼܬܵܐ: ܕܚܲܠ: ܐܣܟܹܡܘܼܬܵܐ.

213. ܒܲܪ ܦܲܓܪܘܼܬܵܐ ܕܐܝܼܬ: ܗ̄ܘ ܡܩܲܡܩܡܵܢܘܼܗ: ܐܲܠܚܲܡܬܹܗ: ܒܲܪ ܐܲܪܥܵܢܹܗ.

214. ܒܲܪ ܩܘܼܠܵܘܪܵܐ: ܗ̄ܘ ܕܚܒܝܫ
ܐܲܣܝܼܪܵܐܝܼܬ ܒܹܝܬ ܐܲܣܝܼܪ̈ܐ. (ܒ)
ܚܒܝܫܐ: ܐܣܝܪܐ.

215. **ܒܪ ܐܢܫܐ:** ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܗܘ
ܕܐܬܟܣܝܐ ܕܫܘܘܝܐ ܠܒܢܝ
ܘܐܬܓܠܝ ܒܝܬ ܐܢܫܐ ܡܢ
ܦܓܪܐ ܕܢܣܒ ܡܢ ܐܡܗ
ܘܫܘܬܦܢ ܒܟܝܢܐ.

216. **ܒܪ ܐܠܗܐ:** ܗܘ ܒܪ ܕܐܠܗܐ.
ܕܐܝܬ ܠܗ ܗܘ ܐܒ ܗܘ ܐܠܗܐ
ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ
ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܒܪ ܐܒܘܗ. ”ܒܪ
ܐܠܗܐ ܫܡܝܢ ܗܘܐ ܠܗ“

(ܚܘܼܪ: ܐܬܪ̈ܘܬܐ: ܕܦ 3: ܕ
493).

217. **ܒܲܪ ܨܒ̈ܥܐ:** ܗܵܘ ܫܸܡܥܘܿܢ
ܩܵܬ݂ܘܿܠܝܼܩܵܐ ܕܡܲܕܢܚܵܐ ܡܸܢ
ܠܬܡܢܝܐ ܘܣܦܪܢ ܘܣܡܟܗ
ܠܟܡܢ ܘܣܵܗܕܵܐ ܢܨܝܼܚܵܐ.

218. **ܒܲܪ ܨܘܒܐ:** ܗܵܘ ܐܲܡܝܼܢܵܐ:
ܚܘܼܪܵܐ: ܒܪ ܡܪܘܬܐ: ܡܘܬܒܐ.

219. **ܒܲܪ ܨܘܕ ܐܬܪܐ:** ܡܫܚܐ ܗܘ
ܕܡܬܡܫܚ ܥܡ ܡܫܚܐ ܘܡܥܡܘܕܝܬܐ
ܩܕܝܫܬܐ" (ܚܙܝ: ܟܟܪܐ: ܨܒܝܐ:

8: 8) ܐܢܫ ܐܘܡܢܐ ܕܚܝܐ
ܓܪܘܐ ܣܩܝܡܐ܆ ܘܐܒܪܐ ܕܟܠܡ
ܗܘܢܟܐ ܠܟܠܡܝܢܐ ܐܠܐ ܕܓܝܪ
ܠܦܘܬ ܡܝܢܐ ܕܫܡܐ ܘܓܝܠܐ
ܡܬܦܪܫܐ ܘܓܒ ܡܫܡܬܐ
ܠܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܪܝ ܡܠܦܘܢ
ܕܗܪܘܢ ܦܪܗܣܘ ܠܠܝܬܐ
ܕܠܬ ܠܗ. "ܘܗܘܠܟܐ ܐܡܪ
ܠܗܘܢܟܐ" (ܒܪ ܒܪܝܬܐ:
ܡܠܗܫܡܫ: ܘܐ ‏:1 ܟ
(221

220. **ܒܪ ܙܘܠܐ:** ܗ̄ܘ ܒܪ ܙܘܥܐ ܕܐܬܝܗܒ "ܚܝܠܐ ܕܡܠܠܐ ܒܪ ܙܘܠܐ ܠܟܘܡܐ ܕܐܬܝܗܒ" (ܒܪ ܒܒܪܝܐ: ܡܠܫܫܡܫ: ܕ̄ 2: 69)

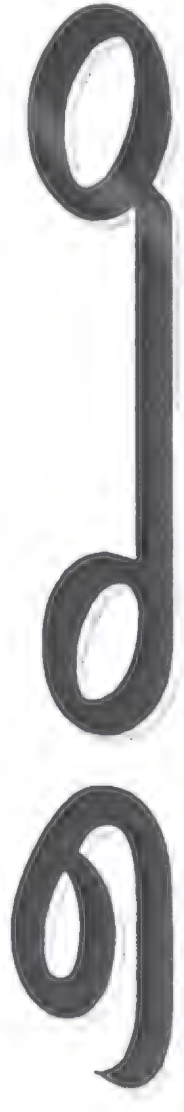
221. **ܒܪ ܙܘܥܐ:** ܗ̄ܘ "ܗܘ ܕܒܙܘܥܐ ܢܟܣ" (ܒܪ ܒܒܪܝܐ: ܙܡܝܪܬܐ: ܕ̄ 8: 23). (ܒ) ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ ܩܪܝܒܐ ܙܕܩܐ ܟܒܪܐ ܦܘܪܫܢܐ ܐܠܗܘܬܢܝܐ.

222. ܟܵܪ ܙܘܼܪܵܐ: ܗ̄ܘ ܦܬܝܼܚܵܐ
ܕܟܘܼܬܡܝܼܢܵܐ ܕܗܘܵܐ ܡܢ ܣܝܼܡܵܐ.

223. ܟܵܪ ܙܲܠܡܲܣ: ܗ̄ܘ ܡܵܪܝ
ܕܡܬܩܪܵܐ ܡܣܦܘܠܝܵܐ
ܕܐܡܝܼܪ ܗܘ ܕܦܬܚ ܬܐܠܘܢ
ܕܡܬܠܥܣ.

224. ܟܵܪ ܙܦܪܵܐ: ܙܦܲܪ ܣܲܡܵܐ:
ܦܪܣܡܵܐ: ܐܪܘܙܵܐ. (ܒ) ܙܦܪܘܼܬܵܐ
ܒܥܘܪܵܐ.

225. **ܒܲܪ ܙܘܼܐ:** ܗ̄ܘ ܐܲܝܟ ܒܥܝܼܪܵܐ ܗ̱ܘ ܘ
ܩܕܝܡ ܕܒܥܵܐ ܘܒܘܼܠܠ.



226. ܒܪ ܩܘܠܣ: ܗܘ ܙܘܪܩܬܐ: ܗܝ ܕܢܦܩܐ ܕܐܟܘܪ ܗܘ ܡܢ ܡܢܪܬܐ.

227. ܒܪ ܩܘܡܐ: ܗܘ ܒܪ ܦܣܬܐ: ܒܪ ܟܢܘܬܐ: ܒܪ ܫܘܚܐ: ܚܒܝܒܐ.

228. ܒܪ ܩܘܩܐ: ܗܘ ܩܠܐ: ܐܟܠܠܐ.

229. ܒܪ ܩܘܡܠܐ: ܗܘ ܦܠܘܐ ܐܘܡܢܐ: ܩܡܩܡ.

230. ܟܼ: ܩܘܼܡܵܠܵܐ: ܗ̄ܘ ܩܘܼܡܵܠܵܐ (ܡܬܝ 6: 32).

231. ܟܼ: ܩܘܼܡܬܵܐ: ܗ̄ܘ ܗܘ ܕܟܼܠ ܟܘܼܡܬܵܐ ܟܼܡ ܐܢܫ ܐܝܬܝܗ: ܘܟܼܠܵܐ ܩܘܼܡܬܵܐ ܟܼܦܬܵܐ: ܗܘ ܕܐܝܬ ܩܘܼܡܬܵܐ ܟܼܡ ܟܼܠܗܐ ܘܦܪܝܫܬܐ ܟܼܠ ܕܪ̈ܟܼܝܢܐ ܘܡܬܢܝܚܢܐ ܩܕܡܝܬܐ ܗ̄ܘܵܐ ܣܟܼܝܠܐ.

232. ܟܼ: ܩܘܼܡܵܐ: ܗ̄ܘ ܚܡܵܐ ܕܗܘ ܩܘܼܡܬܵܐ ܠܐܢܫ ܡܦܪܫܵܐ

ܕܟܣܛܪܐ ܒܥܒܕ ܕܕܝܬܐ
ܢܣܛܘܪܝܘܣ. ܡܦܪܫܢܐ ܒܟܬܒܐ
ܘܡܩܒܠܢܐ ܟܠ ܡܕܝܢܐ (ܒܪ
ܒܪܢܐ: ܡܠܡܣܛܣ: ܕܗ̄
2: ܕ̄ 511-513)

233. **ܒܪ ܨܘܡܐ:** ܘܒܪ ܨܘܡܐ
ܘܒܪ ܨܘܨܝܐ ܚܕ ܐܢܘ ܩܠܝܒ
ܣܦܪܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ
ܠܫܘܪܐ ܕܐܬܪܐ ܟܬܝܒ.
ܒܪܝܬܐ ܕܐܟܠ ܟܬܝܒ: ܦܘܠܐ
ܐܘ ܦܘܠܐ ܕܦܠܚܘ ܕܡܘܬܐ:

ܘܡܫܪܝܐ ܒܓܡܠ ܡܫܝܚ:
ܘܫܡܫܝܐ ܒܓܢܒ ܪܘܡܐ.

234. **ܒܪ ܩܠܐ:** ܗ̄ܘ ܦܬܓܡܐ.

235. **ܒܪ ܡܟܐ:** ܗ̄ܘ ܐܝܟ ܕܗܘ
ܡܟܐ ܗܘ ܠܒܢܝܐ ܓܒܪܐ ܘܗܘܝܘ
ܐܝܟ ܒܪ ܡܟܐ: ܗܘ ܕܡܣܘܦܪܐ
ܠܒܢܝ̈ ܡܫܪܒܬܐ ܠܒܠܐ
ܕܐܬܒܗܘܢ ܗܘܐ ܒܠܒܘܬܐ
ܘܒܒܠܒܠ ܡܬܒܢܝܐ ܗܘܐ.
ܘܐܪܡܝܐ ܕܝܢ ܒܟܠ ܗܘܠ ܐܝܟ
ܢܝܐ ܓܒܪܐ ܐܬܢܝܢ: ܕܢܬܡܟܪܘܢ

ܠܐܒ݂ ܗܘ ܕܫܕܪܗ ܠܗ
(ܐܘܪܚܐ 29 23:21)

236. ܒܪ ܩܝܡܬܐ: ܗܘ ܒܪ ܐܠܗܐ.
ܡܫܡܫ ܩܝܡܘܬܐ ܕܐܝܬ
ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ.

237. ܒܪ ܩܝܡܬܐ: ܗܘ ܐܠܗܝܐ
ܕܝܠܗ ܒܦܪܢܣܘܬܐ.

238. ܒܪ ܡܢܚܬܐ: ܗܘ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܒܝܬܐ.

239. ܒܪ ܡܪܘܡܐ: ܗ̄ܘ ܗܘ
ܕܦܠܚ ܦܪܐ. ܘܐܝܬ ܠܗ
ܫܡܫ ܘܐܒܪܗܡ ܒܢܝ ܡܪܘܡܐ.

240. ܒܪ ܡܪܢܐ: ܗ̄ܘ ܐܝܟ
ܕܐܡܪܘܗܝ ܥܠ ܡܪܢܐ. (ܒ)
ܘܐܬܩܠܐܠܗ ܐܝܟ ܫܡܫ ܡܕܒܪܢܐ
ܘܡܪܘܬܐ.

241. ܒܪ ܡܠܐ: ܗ̄ܘ ܒܪ ܡܠܡܠܐ.

242. ܒܲܪ ܩܲܩܲܣܘܼܬܵܐ: ܗ̄ܘ ܒܲܪ
ܡܢܲܝ̈ܢ ܟܠܗܹܝܢ ܡܘܼܬܵܒܹܐ ܒܥܩ̈ܵܪܵܐ
ܘܒܩܲܩܲܣܘܼܬܵܐ.

243. ܒܪ ܪܘܓܙܐ: ܗ̄ܘ ܐܢܫ
ܪܓܙܢܐ. ܡܫܓܫܢܐ.

244. ܒܪ ܪܘܡܚܐ: ܗ̄ܘ ܒܪܐ ܕܪ̈ܘܡܚܐ
"ܒܪ ܪܘܡܚܐ ܡܫܝܚ ܕܝܢ ܡܚܐ"
(ܣܘܣܝ: ܠܡܫ̈ܝܚܐ. ܕܦ̄ 3: ܕ̄
591)

245. ܒܪ ܪܘܪܒܢܐ: ܗ̄ܘ ܓܒܪܐ
ܢܨܝܚܐ: ܚܝܠܐ: ܙܪܝܙܐ: ܡܚܝܠܐ.

246. ܒܪ ܪܡܫܐ: ܗ̄ܘ ܦܘܢܝܐ
ܠܒܪ̈ܢ ܫܡܫ ܡܫܚܐ.

247. **ܒܰܪ ܪܚܡܳܐ ܕܐܢܳܫ**: ܗ̄ܘ̇ ܕܐܝܬ ܠܗ ܗܘ̣ ܒܪ ܗܘ̣ ܪܚܡܳܐ ܟܡ ܐܢܳܫ. (ܒܪ ܒܪܢܫܐ: ܡܫܩܫܩܫ: ܗ̄ܘ̇ ܐ: ܗ̄ 91)

248. **ܒܰܪ ܪܚܡܳܐ**: ܗ̄ܘ̇ ܡܘܫܠ ܐܘܣܛܘܡܠܐ ܓܪ ܪܚܡܐ ܓܪ ܐܠܦܐ ܡܘܫܠ ܒܩܦ ܕܒܪܝܡ ܒܐܘܟܦܓܠ.

249. **ܒܰܪ ܫܡܰܝܳܐ:** ܗܰܘ ܕܢܳܚܶܬ݂ ܠ
”ܐܶܢܳܐ ܚܰܝܳܐ ܗܘܺܝܬ݂ ܕܡܶܢ ܫܡܰܝܳܐ ܢܚܶܬ݂ܶܬ݂
ܟܽܠܠ ܐܰܦܶܐ. ܘܰܠܟܽܘܢ ܫܡܰܝܳܐ
ܒܰܠܚܽܘܕ ܒܫܡܰܝܳܐ ܐܶܦ ܡܰܘܠܳܕܳܐ“
(ܡܰܫܡܽܘܥ: ܡܐܡܪܐ: ܕܗ 4: ܕ
510)

250. **ܒܰܪ ܫܶܡ:** ܗܰܘ ܕܠܰܬ݂ܟ݂ܠܳܬ݂ܳܐ
ܗܽܘܝܽܘ ܘܰܡܣܳܪ ܠܗܽܘܢ ܘܐܶܬ݂
ܠܗ ܚܰܝܳܐ ܡܗܰܝܡܢܳܐ.

251. **ܒܰܪ ܫܽܘܒܚܳܐ:** ܗܰܘ ܡܫܺܝܚܳܐ
ܕܗܘ ܠܡܳܪܰܢ ܫܽܘܒܚܳܐ ܡܫܰܒܚܳܐ.

252. **ܒܪ ܫܘܒܚܐ:** ܗ̄ܘ ܡܫܡܗܢܐ܆
ܡܫܝܒܚܢܐ܆ ܡܫܒܚܢܐ.

253. **ܒܪ ܫܘܡܐ:** ܗ̄ܘ ܫܡ
ܓܒܪܐ ܚܪܫܐ ܕܒܗܘܢ ܒ
(ܦܪܟܣܣ 13: 6)

254. **ܒܪ ܫܘܪܐ:** ܗ̄ܘ ܫܘܪܐ ܓܒܝܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܘ ܫܘܪܐ ܐܚܘܪܐ
ܕܡܬܐܡܝܢ ܡܢ ܫܘܪܐ ܪܒܐ.
"ܐܡܬܝ ܒܢ̈ܝܢܐ܆ ܟܕ ܫܘܪܐ
ܘܒܪ ܫܘܪܐ ܡܫܬܟܚܝܢ

ܡܢܟܦܐ” (ܐܝܣܘ: ܘܗܝܡܢܘܬܐ:
ܕ̄ 27).

255. ܒܪ ܚܐܪܐ: ܗ̄ܘ ܒܪܐ
ܕܒܪ ܚܐܪܐ ܘܐܚܘܬܐ ܒܢܝ
ܕܚܐܪܐ.

256. ܒܪ ܡܠܟܘܬܐ: ܗ̄ܘ ܗܘ
ܕܡܠܟ ܠܐܝܢܐ ܕܥܡܡܝܢ: ܒܪ
ܕܡܠܟܐ: ܫܒܪܐ. (ܒ) ܐܠܘܒ
ܐܝܢܐ: ܒܝܬܐ.

257. ܒܪ ܥܡܐ: ܗ̄ܘ ܒܢܝܥܡܐ
ܩܠܡܬ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܗܘ ܒܝ

ܗ̄ܘ ܫܡܳܐ ܟܰܡ ܐܢܳܫ ܐܝܬܰܝܗ̈ܝ
"ܦܳܠܚܺܝܢ ܗ̄ܘܰܘ ܠܫܡܫܐ ܘܣܳܓ݂ܕܺܝܢ
ܕܒܰܪ ܫܡܫܐ ܐܢܘܢ" (ܣܘܪܝ:
ܠܡܟܬܒܢܐ: ܕܦ 2: ܕ 642)

258. **ܒܰܪ ܫܡܫܳܐ** ܗ̄ܘ ܫܰܡܽܘܪܳܐ.

259. **ܒܰܪ ܫܢܳܐ ܕܐܢܳܫ** ܗ̄ܘ ܕܰܡܠܶܐ
ܟܰܡ ܐܢܳܫ ܒܫܢܰܝ̈ ܗ̄ܘ ܚܰܝ̈ܶܐ.

260. **ܒܰܪ ܚܰܝ̈ܶܐ:** ܗ̄ܘ ܕܐܺܝܬ ܠܶܗ
ܣܶܒܪܳܐ ܚܰܝ̈ܶܐ.

261. **ܒܲܪ ܡܵܠܵܐ:** ܗܵܘ ܕܡܲܦܩܵܐ ܚܕܵܐ ܡܵܠܵܐ ܒܚܲܝܘܼܗܝ.

262. **ܒܲܪ ܡܵܠܬܵܐ:** ܗܵܘ ܡܗܝܼܪܵܐ: ܒܡܸܠܬܵܐ. ܘܢܵܦܹܩ ܠܹܗ ܫܘܼܡܵܥܵܐ ܕܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܚܕܝܼܬܵܐ ܕܒܢܝܼܬܵܐ ܒܐܘܼܡܬܹܗ، ܫܢܝܵܐ ܘܒܐܘܼܡܬܹܗ، ܡܢܝܵܢܵܐ. "ܒܲܪ ܡܵܠܬܹܗ ܢܸܗܘܹܐ ܐܲܠܵܗܵܐ" (ܡܲܬ 21: 20) "ܒܲܪ ܡܵܠܬܹܗ ܒܠܹܗ" (ܡܪܩܘܿܣ 4: 5) "ܘܗܲܒ ܐܢܵܐ (ܫܒܩܵܐ): ܗܫܵܐ ܘܫܲܠܚܵܐ ܠܒܝܬܘܿܢ" (ܐܘܪܚܐ

23: 40) "ܒܪ ܫܥܬܗ ܐܫܬܘܕܥܘܗܝ" (ܡܪܩܘܣ 6: 54)

263. **ܒܪ ܫܪܒܬܗ**: ܗܘ ܒܪ ܛܘܗܡܐ.

264. **ܒܪ ܫܪܘܬܐ**: ܗܘ ܗܘ ܕܒܐܡܝܢܘ ܡܫܬܪܐ ܥܡ ܐܚܪܢܐ.

265. **ܒܪ ܫܢܝܗ**: ܗܘ ܙܘܡܝܢܐ ܕܕܪܐ.

ܠ

ܘ

266. ܒܪ ܬܓܐ: ܗܘ ܗܘ
ܕܐܬܓܠܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܗܘ ܒܪ ܗܘ
ܬܓܐ. (ܒ) ܬܘܒ ܡܠܟܐ:
ܚܝܠܐ.

267. ܒܪ ܬܘܪܓܡܐ: ܗܘ ܗܘ ܕܐܬܓܡ
ܠܗ ܗܝ ܕܒܪ ܗܝ ܬܘܪܓܡܐ ܟܠܡ
ܐܢܫ.

268. ܒܪ ܬܘܠܡܝ: ܗܘ ܒܪ
ܬܠܡܝܕܐ ܡܫܝܚܐ.

269. ܒܪ ܬܘܠܡܝ: ܕܗܘ
ܢܬܢܐܝܠ ܕܐܢ̈ܫܐ ܐܡܪܝܢ
ܕܗܘܝܘ ܢܬܢܐܝܠ. ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܝܢ
ܬܘܠܡܝ ܢܦܩܘܗܝ ܩܢܢܝܐ
ܘܫܬܠܝ ܡܠܐ ܕܕܒܘܗܝ ܠܐ
ܡܪܐܘܗܝ ܒܫܡܗ ܐܠܐ ܒܫܡܐ
ܕܐܒܘܗܝ. ܒܪ ܬܘܠܡܝ ܘܫܡܗ
ܡܠܝܐ ܕܐܬܟܢܝ ܐܝܟܘܗܝ ܗܘܐ.

270. ܒܪ ܬܘܠܡܝܐ: ܗܘ
ܐܠܡܝܐ. "ܒܪ ܬܘܠܡܝܐ ܗܘܐ
ܕܒܘܟܪܐ ܕܩܪܝܬܐ"(ܒܪ

ܒܒܪܝܬܐ: ܡܠܚܡܚܡܢ: ܕܗ̄
ܐ: ܕ̄ 831)

271. **ܒܪ ܬܘܪܐ:** ܗ̄ܘ ܥܓܠܐ.

272. **ܒܪ ܬܘܪܬܐ:** ܗ̄ܘ ܥܓܠܬܐ
ܐܘܟܝܬ ܒܪ ܬܘܪܬܐ ܕܒܥܒܕܐ ܠܐ
ܐܬܕܒܪ܆ ܒܢܝܪܐ ܕܦܠܚܐ.

273. **ܒܪ ܬܘܬܒܐ:** ܗ̄ܘ ܦܘܢܝܐ ܗ̱ܘ
ܠܐܟܣܢܝܐ ܢܘܟܪܝܐ "ܒܢ̈ܝܐ ܟܠܗܘܢ܆
ܘܐܦ ܒܢ̈ܘܗܝ ܕܒܪ ܬܘܬܒܐ: ܘܐܡܪ
ܡܦܨܚܢ ܐܟܝܢ ܗ̱ܘܐ ܠܗ

ܕܐܬܓܠܝܘ ܗ̄ܘܘ" (ܡܟܬܘܒ:
ܡܠܡܕܢܐ: ܕܩ 4: ܕ 211).

274. **ܒܪ ܐܫܘܟܐ**: ܗ̄ܘ ܗ̄ܘ ܕܡܪܝܒ ܗ̄ܘ ܠܐܝܪ̈ܐ ܘܠܐܫܘܟܐ ܐܝܟ ܒܢܝ̈ܗܘܢ).

275. **ܒܪ ܐܒܝܢܐ**: ܗ̄ܘ ܗ̄ܘ ܕܢܦܩ ܫܘܪܝܢܐ ܐܘܟܝܬ ܫܘܒܠܐ: ܡܘܗܒܬܐ.

276. **ܒܪ ܐܦܪܐ**: ܗ̄ܘ ܒܪ ܕܘܟܬܐ.

277. **ܒܪ ܐܘܪܚܐ**: ܗ̄ܘ ܐܟܣܢܝܐ.

278. **ܒܪ ܛܘܪܝܐ:** ܗܘ ܒܪ
ܕܒܪܝܐ.

279. **ܒܪ ܛܘܠܣ:** ܗܘ ܡܢܝ ܐܘ
ܡܕܡ ܐܚܪܝ ܐܝܟܐ ܕܗܘ.

280. **ܒܪ ܐܣܩܘܠܐ:** ܗܘ
ܡܣܩܘܠܐ. ܘܗܘ ܕܝܠܦ ܒܗ
ܐܚܪܢܐ ܝܘܠܦܢܐ ܡܕܡ.

281. **ܒܪ ܛܠܐ:** ܗܘ ܒܘܟܪܐ:
ܛܠܝܐ ܕܗܘܐ ܓܒܪܐ.

282. ܒܲܪ ܬܘܼܚܡܵܐ: ܗܘܼ ܗܘ
ܕܐܝܬܠܗ ܚܘܼܠܵܐ.

ܡܒܘ̈ܥܐ ܕܣܦܪ̈ܐ ܡ̈ܠܐ

1- ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܕܣܪܘܓ: ܡܐܡܪ̈ܐ ܡܓܒܝ̈ܐ: (ܟܘܢܫܐ ܘܫܘܕܪܐ ܕܦܘܠܘܣ ܒܝܕܓܢ): ܦܐܪܝܣ: 1880.

2- ܡܐ̈ܡܪܐ ܕܣܗ̈ܕܐ ܘܩܕ̈ܝܫܐ: (ܕܦ̄ 1- 6) (ܟܘܢܫܐ ܘܫܘܕܪܐ ܕܦܘܠܘܣ ܒܝܕܓܢ): ܦܐܪܝܣ: 1880.

3- ܐܟܣܡܪܘܢ ܕܒܪ ܟܐܦܐ: (ܣܝܡ ܒܡܛܒܥܬܐ ܕܒܥܒܕܐ ܥܡ ܡܪܝ ܝܘܠܝܘܣ ܝܫܘܥ ܨܝܨܩ) ܗܘܠܢܕܐ: 1985.

4- ܦܘܪ̈ܫܐ ܕܒܪ ܟܐܦܐ (ܣܝܡ ܒܡܛܒܥܬܐ ܕܒܥܒܕܐ ܥܡ ܡܪܝ ܝܘܠܝܘܣ ܝܫܘܥ

ܨܝܨܟ) ܗܘܠܢܕܐ: 1987.

5- ܬܘܢܝܬܐ ܡܓܚܟܬܐ ܕܒܪ ܥܒܪܝܐ (ܣܝܡ ܒܡܛܒܥܬܐ ܕܒܪܥܒܪܝܐ ܒܝܕ ܡܪܝ ܝܘܠܝܘܣ ܝܫܘܥ ܨܝܨܟ) ܗܘܠܢܕܐ: 1987.

6- ܐܘܨܪ ܐܪܙܐ ܕܒܪ ܥܒܪܝܐ (ܣܝܡ ܒܡܛܒܥܬܐ ܕܒܪܥܒܪܝܐ ܒܝܕ ܡܪܝ ܝܘܠܝܘܣ ܝܫܘܥ ܨܝܨܟ) ܗܘܠܢܕܐ: 2003

7- ܡܘܩܫܬܐ ܕܒܪ ܥܒܪܝܐ (ܣܝܡ ܒܡܛܒܥܬܐ ܕܒܪܥܒܪܝܐ ܒܝܕ ܡܪܝ ܝܘܠܝܘܣ ܝܫܘܥ ܨܝܨܟ) ܗܘܠܢܕܐ: 1983.

8- ܡܢܪܬ ܩܘܕܫܐ ܕܒܪ ܥܒܪܝܐ (ܣܝܡ ܒܡܛܒܥܬܐ ܕܒܪܥܒܪܝܐ ܒܝܕ ܡܪܝ

ܝܘܠܝܘܣ ܝܫܘܥ ܨܝܨܩ) ܗܘܠܢܕܐ: 1997.

9- ܟܬܒܐ ܕܝܘܢܐ ܕܒܪ ܥܒܪܝܐ (ܛܒܝܥ ܒܡܛܒܥܬܐ ܕܒܪܥܒܪܝܐ ܒܝܕ ܡܪܝ ܝܘܠܝܘܣ ܝܫܘܥ ܨܝܨܩ) ܗܘܠܢܕܐ: 1987.

10- ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܙܒܢܐ ܕܒܪ ܥܒܪܝܐ ܛܒܝܥ ܒܡܛܒܥܬܐ ܕܒܪܥܒܪܝܐ ܒܝܕ ܡܪܝ ܝܘܠܝܘܣ ܝܫܘܥ ܨܝܨܩ) ܗܘܠܢܕܐ: 1987.

11- ܓܪܡܛܝܩܝ ܕܒܪ ܥܒܪܝܐ ܛܒܝܥ ܒܦܐܪܝܣ: 1872.

12- ܟܬܒܐ ܕܙܠܝܩܐ ܕܣܘܠܩ ܗܘܢܐ ܕܒܪ ܥܒܪܝܐ (ܦܘܫܩܐ ܥܡ ܡܫܚܬܐ ܕܡܪܕܘܬܐ ܣܘܪܝܝܬܐ) ܒܣܘܝܕ: 1982.

13- ܢܘܚ ܕܦܫܘܫ: ܠܡܫܬܢܝܐ ܕܡܕܢܚܐ: ܒܐܪܘܬ: 1923.

14- ܠܘܩܐ ܐܘܪܝ: ܡܫܡܥܢܐ ܕܟܢܘܫܐ ܡܘܪܝܢܝܐ: (ܒܡܛܒܥܐ ܕܐܒܗܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ) ܡܘܨܠ: 1897.

15- ܣܝܡ ܒܪ ܟܘܠܣܐ: ܦܘܫܩ ܫܩܠܐ ܡܘܪܝܐ ܘܡܘܪܝܢܝܐ: (ܒܡܛܒܥܐ ܝܠܘܦܐ ܟܫܝܫܐ) ܦܐܪܝܣ: 1888

16- ܐܝܫܘܥ ܪܫܘܢ: ܐܘܪܫܠܡ ܕܐܘܪܗܝ: ܫܘܕܪܢܐ: 2000.

17- ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܡܠܦܢܐ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ: (ܣܝܡ ܒܡܛܒܥܬܐ ܕܡܪܕܝܢ) ܚܘܡܨ: 1941.

18- ܫܘܥܝܬܐ ܕܐܘܪܗܝܬܐ ܕܬܪܝܨܐ ܡܕܢܚܝܐ (ܫܠܝܡ ܒܝܕ ܡ. ܣܘܩܘܣ ܘܦܪܝܓܘ) ܐܘܪܡܝ: 1865.

20- ܦܪܘܫܐ ܕܐܘܪܗܝܬܐ: (ܟܘܢܫܐ ܘܫܠܡܐ ܕܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ): ܠܐܘܣ: 1880.

21- ܒܪ ܒܗܠܘܠ: ܠܟܣܝܩܘܢ: ܘܐ 1: 2:) ܒܘܢ: 1872.

22- ܡܘܡܬܐ ܕܐܘܪܗܝ: ܠܫܢܐ ܣܦܪܐ: ܓܒܪܐ ܡܡܫܡܫ ܐܘܣܬܐ ܕܟܘܪܕܢܝܐ.

ܐܡܬܘܢܐ

ܒܢܐ

ܦܠܝܚ ܘܦܪܝܫ
ܒܝܕ ܝܘܚܢܢ ܐܘܣܠܐ
ܡܕܒܪܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܐܣܝܐ
ܘܦܘܠܚܢܝܬܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܣܘܪܝܝܐ ܕܟܢܫܐ ܕܝܘܢܝܐ